یاش توركستان

توركستاننك ملی قورتولوشی اوچون كوره‌شوچی آیلق مجموعه

باش محرری: چوقای اوغلی مصطفی

1929نچی ییلنك دەقابر- ندان چیقا باشلاغان	مارت 1933	سان 40

بو ساندا:

1 — كەمچیلگیمزنی بتیرمەك غالبیت یولیغا توشمەك دیمەكدر — باش مقاله

2 — یەنە یاختا اطرافندا — تیمور اوغلی

3 — توركستان دهقانی ایشلەسەدە تیشلەمەی یاتیر — چاغاتای

4 — ئەرمەنی مسئلەسی (I) — چوقای اوغلی مصطفی

5 — تورك غازیتاچیلغی (IX) — توقتامش اوغلی

6 — یاپونیانك ملتلەر ئویوشمەسندەن چیكیلیشی — م.

7 — توركیەدە

8 — ساویت روسیەسندە

9 — بر توزەتیش — مصطفی

10 — قطعه (شعر) — احمد خاكی

11 — بر یاش آذري تورك هیكلتراشی — «یاش توركستان»

12 — توركستان خبرلەری

ئەۋلاد گۇرۇپپىسى
www.ewlat.org
www.uyghurkitap.com
ئۇيغۇرچە ماقالە، قەدىمىي ئەسەر ۋە قوليازمىلار ئامبىرى

قارا قومدا باسماچیلق حرکاتی

(اوز مخبریمزدەن)   مشهد — 12 فیورال

اوچ کون ایلگەری بو یرگە بر غروپ تورکستان مهاجرلاری کیلدیلەر. بونلار بوندان 15 کون اول قارا قومدان آجرالیب چیققان یورتداشلاریمزدرلار. بو تورکستانلیلارنك کیلتردیکلەری خبرگە قاراغاندا اوتکەن ییللاردا چاچیلیب، تارالوب کیتکەن مجاهدلەر قارا قومدا قایتادان توپلانوب، اوقتوبر آیینك باشندانبەری حرکتگە باشلامشدر. آتا، یاموت وە تەکە تورکمەن اوروغلاردان توپلانغان بو مجاهدلەرنك باشلوغی دوردی موروت نامل بر باتر ایمش. مجاهدلەرنك قیزیل آروات اطرافندا بولشەویك عسکرلەریلە بولغان توقناشمالارندا بولشەویك عسکرلەری کوب تلفات بیریب، تارالمش وە قاچمشلاردر.

مجاهدلەر کوكتیپە اوباسندان 150 تویە بوغدای، توتلو اوباسندان 200 تویە بوغدای ایلە گەزلەمە (مەتە) وە چای آلیب کیتکەنلەر. بو مالّلارنی مجاهدلەر قوئوپەراتیفلاردان آلغانلار. یاراچین استاسیوندان 200 تویە بوغدای، چای، گەزلەمە آلوب کیتب 2 کون توی قیلغانلار. ارحمان اوباسیلە استاسیونداغی قوئوپەراتیفلارنكدا آزوق-آوقات نەرسەلەرینی توپلاب وە 300 تویەگە آرتوب اوردوگاهە کوتورمشلەردر. مجاهدلەر بوتون آزوق-آوقاتلارینی قوئوپەراتیفلارنی مصادرە یولیلە تدارك ایتمەکدە ایمشلەر.

اوردوگاه کوب یاشیرین وە احتیاطلی توتولماقدا ایمش. مجاهدلەر اوردوگاهیگە عمومیتلە مجاهدلەر محیطیگە تاشقاریدان کیلگەنلەرنی یاناشترماسلار ایمش. حتی تویەچیلەردە مجاهدلەر اوچون تاشیدیقلاری یوكلەرنی اوردوگاهدان بر نیچە چاقیرم اوزاقدا بوشاتارلار ایکەن.

اوتکەن ییل مشهدگە کیلگەن، فقط اونلارنك بو یردە توروشلەریگە رخصت ایتلمەگەن 14 تورکستان مهاجرینك هەم بابا بیکانچالی اوغلی ریاستندە قارا قومداغی مجاهدلەرگە قوشولغانلقلاری سویلەنمەکدەدر.

یاش تورکستان

تورکستاننك ملی قورتولوشی اوچون کورەشوچی آیلق مجموعە

باش محرری: چوقای اوغلی مصطفی

1929 نچی ییلنك دەقابردان چیقا باشلاغان	مارت 1933	سان 40

کەمچیلیگمزنی بتیرمەك غالبیت یولیغا توشمەك دیمەکدر

نیچین باسماچیلق موفقیتسزلقغا اوچرادی؟ مەنە بو سؤالغا بز تورکستانلیلار اعتدال بلەن جواب بیرمەلیدرمز. موفقیتسزلغیمزنك سببلەرینی بیلمەك هەر نەرسەدەن اول کیلەچەکدە کیچمشنك یاگلیشلقلارینی تکرار ایتمەسلككە یاردەم ایتەدر.

بوتون ساویت اتفاقی مملکتندە تورکستان «باسماچیلغی»ندان داها کینك وە عموم خلق حرکتی ماهیتندە بر حرکت بولماغان. ایندی بز بوتون بولشەویك علیهداری حرکتلەرنك تاریخیلە آز-کوب مفصل تانیشدرمز. مبالغەسز دیمەك ممکندرکە او حرکتلەرنك هیچ بریسی «باسماچیلق» قادار — بالذات بولشەویك منبعلەرینك توصیف ایتدیکلەری وجهلە — «اجنبیلەر حاکمیتیگە قارشو عموم ملت

کوره‌شی » ماهیتنی حائز بولغان («یاش تورکستان»نگ بوندان اولگی سانیغا باقیلسین). سقالوف دیگه‌ن بر بولشه‌ویك اوزینگ «تورکستان شرائطنده صنفی طبقه‌لاش تجربه‌سی» نام مراقلی بر مقاله‌سنده ساویت حکومتینك تورکستاندا «باسماچیلق» تهدیدی آستندا مجبور قالدیغی گذشت‌له‌رنی ساناب اوته‌در. بو گذشتله‌ر مه‌نه شونلاردان عبارت ایدی: محاکمه‌نگ شریعت بویونچا اجراسی؛ وقفلارنك مسلمان روحانیلاریغا قایتاریلماسی؛ (ملی بورژوآ ضیالی-لاری ایچنده‌ن) نفوذلی شخصلارنك حکومت ایشله‌ریگه تارتیلیشی؛ یر اصلاحاتینك تطبیقندان وازکیچمه‌ك («ژیزن ناسیونالنوستی» — «ملیتله‌ر تورموشی» — مجموعه‌سینك 2 نچی کتابینی قاراگز).

بو «گذشتله‌ر» اوستنده بر ملاحظه یوروتسه‌گز بونگ ساویت حکومتینك تورکستاندا بوتون «اوقتوبر انقلابی ایده‌آلوژیسی»نده‌ن وازکیچمه‌سی دیمه‌ك بولغانلغینی آگلارسز. بوتون ساویت اتفاقندا هیچ بر زمان، حتی روس آق قوشونلاری موسقوا وه پەترسبورغ قاپولارینه قادار کیلدیکله‌ری چاغدا هه‌م، بولشه‌ویکله‌ر بوندای گذشتله‌رگه راضی بولماغانلار ایدی. اوز ملی استقلالیتله‌ری ایچین قهرمانچاسنا کوره‌شکه‌ن نه اوقراینا، نه‌ده قافقاسیا بولشه‌ویکله‌رنی بوندای «اوقتوبر ایده‌آلوژیسی»ندان صرف نظر ایتدیره آلدیلار ایدی.

بونگله برابر بز مغلوب بولوب چیقدق. سبب نه‌در؟ «اوقتوبر ایده‌آلوژیسی»گه قارشو بوندای آشکار بر صورتده غلبه چالدیقدان سوگرادا مغلوب بولوویمزنی نه ایله ایضاح ایتمه‌لیدر؟

مغلوبیتمزنگ سببله‌ری ایکی تورلودر: 1) بزده‌ن آسیلی بولما-غان تیشقی سببله‌ر؛ 2) برطرف ایتلیشی بزده‌ن آسیلی بولغان، فقط اوزکه‌مچیلکله‌ریمزنی بتیره آلماق اقتدارنده بولماغانمزدان بر طرف ایتشنك عهده‌سنده‌ن کیلالمادیغمز ایچکی سببله‌ر.

تیشقی سببله‌ر: برنچی — بزده قطعیاً عسکری عنصرلار بولما-غانلغی. بزنك اوزیمزده‌ن حربی ایشله‌رنی آگلایدرغان نه بر ضابط، نه‌ده بر عسکریمز بار ایدی. ایکنچی — هیچ بر تورلو قورالمز یوق ایدی وه هیچ بر یرده‌ن قورال تدارك ایتمه‌ك امکانی‌ده بولمادی. خوقند حکومتینگ قافقاس جبهه‌سنده‌ن قایتوب کیله یاتقان قازاچی قوشون حصه‌لاریندان کلیتلی مقدارده قورال ساتوب آلماق پروژه‌سی‌ده ایشکه آشیریلیشی آلدندا هیچکه چیقدی... اوچنچی — بوتون نقلیات وه مخابرات واسطه‌لاری — تیمر یوللار، واپورلار، ته‌لغراف، ته‌لفون — تماماً دوشمانلاریمز قولندا ایدی. بو جهتده‌ن تیز حرکت ایته بیلیش، حربی کوچله‌رنی تورلو جبهه‌له‌رگه وقتلی وقتنده ییتکزیب مناسب صورتده قوللانا بیلیش خصوصنداغی بوتون قولایلق وه اوستونلکله‌ر یالغز دوشمانلاریمزغا منحصر ایدی. تورتنچی سبب — آچلق وه بولشه‌ویکله‌ر تامانیدان تورکستان خلقینك آچلق محاصره‌سی آستیغا آلنغانلغیدر. بشنچی — بز، تور-کستان تاشقاریسنداغی بولشه‌ویکگه قارشو بوتون کوره‌ش جبهه‌له‌ر-نده‌ن اوزولوب قالغان ایدیك. خصوصاً حسابغا آلوویمز لازم کیلگه‌ن اوره‌نبورغ جبهه‌سینك یاردامینی تأمین ایته آلمادق. 1918-1919 نچی ییللاری قیش اورتاسندا اوره‌نبورغ حربی کوچله‌رینی اوره‌نبورغ قازاچیلاری قوماندا هیئتنده عسکری بر انقلاب اجراسی یولیله بولسادا اوز طرفیمزغا قاراتماق یولنداکی تشبثیمز بر خیانت یو-زنده‌ن عقیم قالدی... بو خیانتنك اوز (تورك) محیطمزدان قیلنغان ایکه‌نلگینی بز یالغز مهاجرتده، اوره‌نبورغ قازاچی گه‌نه‌راللی آقولیننگ خاطره‌لاریندان بیلیب آلدق.

ساویت حکومتی طرفندان قوراللاندیریلغان روس ایشچیله‌ری وه روس کره‌ستیانلاریله تقویه ایتلگه‌ن 75 مینگ کیشیلك روس قو-شونیغا قارشو کوره‌شیمزده مغلوبیتمزنی ایضاح ایتمه‌ك ایچین یوقا-

ئەۋلاد گۇرۇپپىسى
www.ewlat.org
www.uyghurkitap.com
ئۇيغۇرچە ماقالە ... ۋە قولليازمىلار ئامبىرى

ريداغى سبلەرنك هەر برى اوز باشيغا يەرلك ايمەسمى ؟ لاكن
بوتون بو اوستونلكلەريگە رغماً دوشمانمز بزگە قارشى اوقتوبر
انقلابى تاريخندە اصلا كورولمەگەن «گذشتلەر»دە بولوناماق مجبو-
ريتندە قالمشدى. گرچە بونك سببنى توركستاندا اوقتوبر انقلابى
ايدەآلوژيسى ايچين «ملى اساس» بولماغانلقدا آقتارماق ممكن
ايسەدە دوشمان طرفندان قويوب كيتلگەن موقعلارنك يەنەدەن قو-
لدان چيقاريلغانلغينە اوزكەمچيلكلەريمزنك سبب بولغانلغينى كور-
مەسلك ممكن ايمەس.

مغلوبيتمزنك ايچكى سببلەرى بولغان بوكەمچيلكلەر نيمەلەر-
دەن عبارت ايدى ؟ بو خصوصدە آچيق سويلەشيمز كيرەك. قارشيمز-
دا اوزون وە كەسكين بر كورەش تورادر. بزگە تاشقاريدان هيچ بر
كيمسە حريت وە استقلاليت آليب بيرمەيدر. بونلارنى بز اوزيمز
كورەشوب آلالى وە قوليمزدا محكم ساقلايا بيلمەليدرمز. ياقين
كيلەچەكدەكى كورەشيمزدە كيچمشنك ياگليشلقلارينى تكرار ايتمە-
سلك ايچين اوكەمچيلك وە ياگليشلقلارنك نيمەدەن عبارت بولغا-
نلغينى بيليشمز كيرەك.

خوقند شهرى ايچندە يوروتولديگى مدتچە كورەشيمزنك كوز-
گە كورونورلك بر هدفى بار ايدى: عصيانچيلار خوقند حكومتى
ايچين كورەشمەكدە ايديلەر. حكومتنك يقيليشى وە خوقند شهرينك
دوشمان طرفندان ضبطى بلەن برابر بوكورونوب تورغان هدفدە
يوقالدى. حكومتنى يەگيدەن قورماق امكانى يوق ايدى. مختاريتلى
حكومتدەن بحث ايتوبدە، بولشەويكلەرگە قارشى عموم خلق
عصيانينك هدفينى مختاريت ايلە چيگەرەلەب قويماق ايسە سياساً
موافق بولماس ايدى. لاكن قوزغالغان خلقنك باشندا تورغان
«رهبرلەر» — ايرگەش وە محمد امين قورباشيلار — ملى كورەش
هدفينى ياخشى آڭلاب يتمەگەنلەر ايدى. بولشەويكلەرگە قارشى

سوڭ درجە غضبلانغان خلقدا محكم بر سياسى يول بيلگيلەمەسدەن
بونلارنك آرقاسندان كيتدى. بزنك اساس كەمچيلگيمز مەنە بوندان
— بزنك سياسى خاملغمزدان، ملى شعوريمزنك سياسى نقطۀ نظردەن
كوچسز الگندەن عبارت ايدى. مغلوبيتمزنك بوتون باشقا سببلەرينكدە
منبعى مەنە شو اساس كەمچيليگيمزدر.

ساويت حكومتينك يوقاريدا كتيريلگەن — محاكمە ايشلە-
رندە شريعت بويونچا محكمە يوروتولوشى، وقفلارنك مسلمان
روحانيلاريغا قايتاريليشى، نفوذلى شخصلارنك حكومت ايشلەريگە
تارتيليشى وە بير اصلاحاتينك تطبيقندان وازكيچيش كەبى —
«گذشت»لەريگە بر دقت ايتكز. ساويت حكومتينى بو گذشتلەرگە
مجاهدلەرنك طلبى مجبور ايتكەن ايدى.

ديمەك خلق أرادەسينچە مملكتنى ياتلار بويونتوروغندان بوتونلاى
قوتقاريشدان عبارت بولغان كورەشنك هدفى محمد امين وە ايرگەش
كەبى باش قورباشيلارنڭ سياسى خاملغى يوزندەن بو اجنبى
حاكميتينى خلقنك ايستەمەديگى بعضى بر انقلابى اصلاحاتفكرندەن
واز كيچترمەكلەگنە چيگەرەلەنب قالدى.

بولشەويكلەرگە قارشو كورەشيمزنك ايڭ قيزغين بر چاغندا
عصيانچيلار مركزى بولغان فەرغانەنڭ هەر برى اوز «قورباشى»-
سى تامانيدان أدارە ايتلگەن آيريم مستقل رايونلارغا بولونگەن
بولوويدا بزدەكى يتيشمەگەنلك بلەن گنە ايضاح ايتلە بيلير.
حركتدە أدارە برلگى يوق ايدى. بوتون حركتيمز ايچين برسياسى
مركز ياراتالماغانلغيمزنكدا عاملى ملى شعوريمزنك كوچسز بولغا-
نلغيدر. «سياسى مركزلەر» سوگرادان هەمدە تورلو شهرلەردە
تورلوچە وجودگە كيلمشدر. بەرليندە، اوتكەن يلنك اوقتوبرندە
عثمان بيك تامانيدان توركستانليلار قارشيسندا سويلەنگەن معروضە-
دان تاشكند «مركز»ينك بوخاراداكى مركزلە رابطەسينك قانداى

بر وضعیتده ایکه‌نلگی خاطر لاریمزدادر.

فه‌رغانه‌ده حکم سورگه‌ن باشباشتاقلق — اونگ آیریم «قور-باشی»لار حاکمیتی آستندا آیریم مستقل منطقه‌لارغا بولونگه‌نلگی — ایسه عموم تورکستان اولچوسنده‌ده حاکم ایدی. بوخارا، خیوه تورکمه‌ن وه باشقا منطقه‌لاردا‌غی مجاهدله‌ر آراسندا رابطه یوق ایدی. عمومی-ملی کوره‌شده بوتون تورکستان‌نگ برلگی لازم ایکه‌نلگینه خلقیمز او زمان یه‌ترلك درجه‌ده محکم شعور بله‌ن قناعت حاصل ایتمه‌گه‌ن ایدی. آیریم منطقه‌لارنك قهرمان مجاهد-له‌ری یالغز اوز منطقه‌لاری اوچون کوره‌شمشله‌ر ایدی. اونلار اوز فکری ساحه‌لارندا ملی اولاراق بر تورکستان تصور ایتمه‌گه‌نله‌ر ایدی. بو شعور خیلی کیچ — 1922 نچی ییلدا — مجاده‌له‌مرکزی تورکستانك اوزاق چیتیگه کوچورولدیگی زمان اویغانمشدر(*).

بز شدتلی بر مجادله آلدیندا توروبمز. او مجادله‌گه حاضر بولوب توروویمز کیره‌ك. سیعیندیمز ییرده‌ن بز مملکتمیزگه قورتو-لوش کتیره آلمایاجاقمز. لاکن فکرله‌ریمزنی ایسکی یاگلیشلق وه شاشقینلقلار تأثیرنده‌ن قوتقاروومز لازم. یالغز تورکستان ملی برلگینی کوچلو صورتده آگلایا بیلدیگمز وه ایشکه آشیرا آلدیغمز تقدیر-ده‌غنه بز اوز کوره‌شمزده غالب کیله بیلیر وه حریت، استقلالیمزنی آلا بیلیرمز. ملی برلك، سیاسی وه عسکری رهبرلکله‌رنك‌ده برلگینی طلب قیلادر. هه‌ر بریمز — هه‌م آیریم-آیریم، هه‌م بارچامز برابرلکده — اوز شخصی فائده‌مزنی عمومی-ملی منافعمزگه تابع ایته بیلیشکه مجبوردرمز.

نه مهندس، نه دوقتور، نه عالم، نه حقوقچی باشقا هیچ بر تورلو اختصاص بزگه حریت وه استقلالیت بیره آلمایدر، بلکه یالغز

(*) بوگا شاهد اولاراق «یاش تورکستان» نك اوتکه‌ن ییل آپریل آیندا چیققان 29 نچی سانیدا باسیلغان «بر تاریخی وثیقه»غا باقیلسین. باشقارما.

اوز تورکستانلیلغمزنك اونکور وه چوقور بر تویغوسی، بر وه ملی تورکستانك وجودگه‌کتیریلیشی یولندا هه‌ر تورلو قوربانغا حاضر بولوغنه بزنی استقلالیتگه ایریشدیره بیلیر. بزنك ملی قورتولوشمز مه‌نه شونداغنه‌در. کیچمشده بزده بو شعور یا آز بولغان، یاخود هیچ بولماغان ایدی.

بزنی ملی فاجعه‌غا سوروکله‌گه‌ن وه وقتیله ینگمه‌ك اقتدارنده بولالمادیغمز، فقط حر وه مستقل بر ملت حیاتی یاشاماق ایسته‌سه‌ك بهمه حال ینگمه‌گیمز لازم کیله‌درگه‌ن اساس که‌مچیلگیمز مه‌نه بودر.

* * *

یه‌نه پاختا آطرافندا

«یاش تورکستان»نگ 37 نچی سانندا «پاختا آطرافندا» دیگه‌ن مقاله‌ده ساویت روسیه‌نك تورکستانداغی پاختا پلانینك بوزولا باشلاغانلیغنی سویله‌گه‌ن ایدك. بزنگ او زمان تورکستاندا ساویت پاختا سیاستینی یوروتوچیلار حرکتنده کورولمه‌کده بولغان شاشقین آدیملاردان چیقاریب اورتاغا قویدیغمز بو مسئله بوکون بوتون شمولی بله‌ن اوزینی کورسه‌توب توراد‌ر.

تورکستان پاختا اونومینی توپلاش ایشله‌ری بیتدی. نتیجه وه بو نتیجه‌نك ساویت روسیه طرفندان قاندای قبول ایتیلگه‌نلگی‌ده قولدا توراد‌ر. پاختا تیرم ایشله‌رینی بوتونلای بتیریش اوچون قو-یولغان سولئ مهلت 20 نچی ده‌قابر ایدی. بو تأریخکه قادار اُگ کوب فعالیت کورسه‌توچی رایونلار ایشله‌رینی یوزده 80-82 به‌جه‌ر-گه‌نله‌ر. 60 حتی 40-50 دا قالغان مؤسسه، دائره، رایونلاردا کوبدر.

مثلینی دنیا تأریخینك فرعونلار دوریغا دائر حکایه‌له‌رنده‌گنه اوقودیغمز ساویتلار روسیه‌سی استثمار سیاستیگه قارشی یالغز تور-

ئەۋلاد گورۇپپىسى
www.ewlat.org
www.uyghurkitap.com
ئۇيغۇرچە ماقالە، قىممەتلىك ئەسەر ۋە قولليازمىلار ئامبىرى

کستان اهالیسی، تورکستان دهقانی گنه ایمەس تورکستان توپراغیدا عصیان ایتمه کدەدر. بو استثمار سیاستی یالغز تورکستان خلقینك اجتماعی قورولوشی وه اقتصادی منافعی بلەن گنه ایمەس، مملکتنك طبیعی شرائطی وه موجود أمکانلاری بلەن‌ده قارشی قارشیغا کیتمه کدەدر. مسئله گه احتراصسز باقوچی متخصص کوزلەرینك کوبدەن کوروب، بیطرف تیکشیروچی عالملەرنك کوبدەن سویلەدیکلەری بو نقطه بوکون قیزیل روس ایمپەریالیستلارنك‌دا کوزلەرینه کیره باشلادی. بونگله برابر اونلار بو أوز غیرطبیعی سیاستلەرینك طبیعی وه اقتصادی قانونلارله ضدیتیندەن توقفان مانعلارغا قارشی کورەشمه کچی بولادرلار. بر طرفدان تورکستان خلقینگ اجتماعی وه اقتصادی حیاتی طلبیله تورکستان دهقانی طرفدان ساویت روسیه پاختا سیاستیگه قارشی کورسەتیلمه کده بولغان مقاومتنی زور بلەن، ایکنچی طرفدان تورکستان توپراغینك، طبیعی شرائطنك کورسەتدیگی مقاومتنی تورلو علمی حیله لار بلەن ییگمه کچی بولادرلار.

تورکستان پاختا ایکینده گی اونوم آزالووینك مونوکولتورچیلق نتیجەسنده توپراق ترکیبنك بوزولووی، کوچسزلانووی آرقاسندا چیققان بر حادثه بولغانلیغی، بو توپراقغا پاختا ایکینینگ تارتوب آلدیغی ماده لارنی قایتاروب بیریب بیر طبیعی یولیله کوچەیتریلمه گونچه پاختا اونومینك اساسلی صورتده آرتیریلیشی ممکن بولماغانلیغی‌دا نهایت قیزیل روس متخصصلاریغادا آڭلاشیلدی، آخردا ایشنك بو جهتینك زور بلەن بارمایدرغانلیغی قناعتی اونلاردادا حاصل بولدی. اونگچون‌ده بوکون بر نیچه آی اولنه قادار ساویت غازیتالاری بیتلەرینی بیزەب کیلگەن «پاختادان باشقا ایکین بتیریلسین» شعارینك یرینی «ایکین جنسلەرینك آلماشنووی پاختا اونومینی آرتیریشنك أساس عاملیدر» دیگەن فکرلەر توتا باشلاغان. ایسکیده گی قایسی ایکنّی قودوروب یریگه پاختا ایکدیریش وه بو

صورتله پاختا میدانینی کیڭەیتش ممکن بولور، دیگەن سؤالنگ یرینی‌ده قایسی بر ایکین جنسی پاختا بلەن آلماشنودا دها فائده‌لیراق بولور ایکەن، قایسی ایکین جنسی پاختانك یردەن تارتوب آلدیغی ماده‌لەرنی یرگه بیریب اونی کوچەیتریشگه کوبرەك یارار ایکەن؟ دیگەن سورغولار توتقان.

بولشەویكِ روسلار بوکون یالغز طبیعی شرائط نقطهٔ نظرندەن بونداى یوللار قیدیریش مجبوریتینی حس ایتمه کده بولسالاردا أولکه خلقی اقتصادی وه حیاتی منافعینك ایجاب ایتدیردیکی بر قانچا نقطه‌لەرنی زور بلەن ییکه آلوویغا حالادا أینانوب حرکتلەرینی او استقامتده آلوب بارماقدا. بزچه بو حرکتلەر عبثدر. چونکه خوجالقنك طبیعی قانونلاریغا اویمه گەن هیچ بر نەرسه زور بلەن کیچیب نیگیزلی بر صورتده اورناشا آلمایدر. اوکیچ وه تیز عقیم قالماق مجبوریتنده‌در. مەنه زور بلەن یوروتولوب کیلگەن برخوجالق سیاستینك نتیجەسی‌ده قولدا توراددر.

اورتا آسیا بیوروسی 23 نچی دەقابرداغی توپلانیشندا بو ییلغی پاختا ایکین وه ییغینی نتیجەسینی مذاکره ایتوب بو حقده قرارلار بیرگەن. بو قرارلار اوستندا یوزه گی گنه بر کوزکیزدیریش اوزی تورکستانداغی ساویت روسیه زورلاما پاختا سیاستینك قاندای وضعیتده ییقیلغانلیغینی بوتون آچیقلیغی بلەن کورسەتوب بیرەدر.

توپلانیش اورتا آسیا جمهوریتلەرندەن هەر بری اوستندا آیریچا توختاب او یرده کی پاختا اونوم‌تیریمی ایشلەرینك حسابینی کورگەن.

اورتا آسیا بیوروسی ساویتلار روسیەسینك آساس پاختاچی مستملکەسی سانالغان اوزبیکستاننگ اوتکەن ییلغا قاراغاندا آرتیقراق پاختا چیقارغانلیغنی قبول ایتسەده اونگ بو ییل‌اوچون کورسەتیلگەن پلانینی بەجەره آلماغانلغندان شکایت ایتەدر. پاختا ایکین یرنده کی اوسوش نسبتی ایله اونومده کی آرتقنی قارشیلاشترغانداغنا بو پلانتی

بەجەرە آلماغانلقنگ نە دیمەك بولغانلیغی آنگلاشیلادر.

اوزبیکستاندان یوقاری چیرچیق، شهر سبز، آق دریا، قوا رایونلاری قارا تاختاغا یازیلغان.

اورتا آسیا بیوروسی قراری عمومیتلە تورکمەنستانداغی پاختا توپلاش ایشلەرینی حتی اوتکەن یلغا نسبتاًدا آرقادا تاپادر. تورکمەنستان 15 دەقابرغا قادار پاختا توپلاش ایشینی یوزدە 64,7 گنە بتیرگەن بولغان.

تورکمەنستانك چارجوی، دەناو، سایات وە فاراب رایونلاری قارا تاختاغا یازیلغان. بوندان تاشقاری داش حاوز اوکروغی وە کەرکی آطرافنداغی پاختا رایونلاری وە یول آتان رایونینك کوب آرقادا قالغانلیغی آیریچا قید ایتیلگەن.

تاجیکستاندا اوز وظیفەسینی اوتکەن ییلغیسنداندا آز بەجەریب اورتا آسیا بیوروسنی ناراضی قیلمشدر. پاختا تاییارلاش ایشینك سوڭ مهلتی بولغان 20 دەقابرغاچا پاختا تاییارلاش ایشی یوزدە 80,6 بەجەریلگەن.

تاجیکستان قیزیل مازار وە آرال رایونلاری قارا تاختاغا یازیلغان. جیلی کول، بومان آباد، قورغان تیپە، کان بادام وە نوخوجند رایونلارینكدە ایشلەرینی قناعتلانیرلق درجەدە بەجەرمەگەنلکلەری کورسەتیلەدر.

قرغیزستاندا اوزگند، قارا قالپاقستاندا چیمبای رایونلاری قارا تاختاغا یازیلغان.

قارا تاختاغا یازیلغان رایونلار غەللە وە فابریقات کەبی حیاتی احتیاج مادەلەری بلەن تأمین ایتشنی توختاتش بلەن تهدید ایتیلەدرلەر. مەنە ساویت مونوکولتور پاختا سیاستینك تورکستان خلقی نقطۂ نظرندەن حقیقی کورونوشی وە تورکستان خلقی، دهقانینك جان چیکیب کورسەتدیگی مقاومتنك اصل حکمتی. ایجاب ایتدیکی زمان بو تدبیرنی بوتون تورکستان خلقیغا قارشی تطبیق ایتمەیەجەکلەرینی

هیچ کیم تأمین ایتە آلمایدر. بوگون بر قاتار رایونلار اهالیسینی ایستەدیکلەری کەبی قوللق قیلماغانی اوچون درحال آچ، یالانغاچ قالدیریشقا کیریشمەکنی توشونگەن قانلی روس ایمپەریالیستلاری بر نیچە سنە اول عینی مەتود بلەن بوتون تورکستان خلقینی آچ قالدیریب میلیوندان آرتیق تورکستانلینك باشینی ییرکەن ذرە قادار وجدانی عذاب، انسانی اویات تویغوسی کورسەتمەگەن ایدیلەر. اونلاردا نە بوکون وە نەدە کیلەجەکدە بوندای بر انسانی اخلاقنك توغوویغا ایناتوبدا بولمایدر. بونی جودە یاخشی بیلگەن تورکستان دهقانی أڭ آغیر ظلملەرگە قاتلانو صورتیلە بولسادا هیچ بولماغاندا اوز حیاتی امکانینی ساقلاب قالیشقا اورونەدر.

اورتا آسیا بیوروسی قاراری ایشینی تولوق بەجەرمەگەن رایونلارغا قالغان پاختانی، کوسەکنی توپلاب سرانجام ایتمەگەنلەری تقدیردە اونلارنكدا قارا تاختاغا یازیلغانلار معاملەسی کورەجەکلەرینی بیلدیرەدر.

اورتا آسیا بیوروسی پاختا بلەن ساتیش ایتوچیلەر، پاختانی یاشیریب قالوچیلارغا قارشی شدتلی تدبیرلەر کورمەك وە بوندایلار حقندە محاکمەلەر قیلیب عیبدارلارنی جزالاندیرماق ایشینی ملی جمهوریتلەرنك فرقە مرکزلەریگە تاپشیرادر.

بر وقتلەر ساویت حکومتی تورکستاندا قولخوز وە ساوخوزلار تشکیلینی قیشلاق خوجالیغینی سوسیالیزە ایتش ایشی بلەن بر قاتاردا پاختا مسئلەسینیدە اساسدەن حل ایتشکە یارایدرغانینی توشونار وە امید ایتەر ایدی. بوکونکی نتیجەلەر بو امیدنك تام تیسکەریسینی کورسەتوب تورادر. بو شکللەر بوکون پاختاچیلق ایشلەرینك أڭ کیریدە قالغان نقطەلەرینی تشکیل ایتەدرلەر. مەنە بو حالدان شکایت ایتوچی «پراودا ووستوکا» غازیتاسی «بز میگلەرچە قولخوزلار توزدوك فقط اونلارنی اوز ایش وە منافعمزغا یارارلق بر حالغا قویا آلمادق» دیدیکی کەبی اورتا آسیا بیوروسیدە بو تشکللەرنك

ئەۋلاد گۇرۇپپىسى
www.ewlat.org
www.uyghurkitap.com
قولليازمىلار ئامبىرى

يه‌گیده‌ن تیکشیریلیب، اونلارنی بایلار، موشتومزورلار منافعینه آلت قیلوچی عنصرلارنك اوزاقلاشتریلیشی لزومنده‌ن، او یرده‌کی أداره، فرقه وه همکارلار اتفاقی تشکیلاتلارینی مقصدغا موافق، ایشچه‌ن بر حالغا قویوش کیره‌کلگنده‌ن بحث ایته‌در.

ایسته‌ر «پراودا ووستوکا»، ایسته‌رده اورتا آسیا بیوروسی ایسکیده‌کی که‌بی موشتومزورلار، بایلار، تورکستان ملتچیسنده‌ن ایمه‌س اونلارنك منفعت وه کورسه‌تیشله‌ریگه اویوب کیتکه‌ن «وجدانسز»، «ناموسسز» فرقه اعضا لاری بریغاداچیلاردان بحث ایته‌درله‌ر. اونلارنی عیبلایدرلار. قولخوز تشکیلاتی، أداره‌سی، قیشلاق وه رایون شورا لاری وه او دائره‌له‌رده‌کی فرقه هه‌م همکارلار اتفاقلاری تیکشیریلیب ضررلی عنصرلاردان تازا لانماقچی وه عیبدارلارنی مسئولیتگه تارتماقچی بولادرلار.

بو موفقیتسزلقنك أڭ شدتلی یری دهقانلارنك برله‌شتریلمه‌سنده‌ن توققان قولخوزلار بولماسدان ساویت حکومتینك اوزلندا بر ساویت دولت مؤسسه‌سی حالندا أداره ایتیلمه‌کده بولغان ساوخوزلار (دولت خوجالقلاری)دا یه‌نه‌ده یامانراقدر.

تورکستانك بولشه‌ویك روسلار طرفدان اورتا آسیا دیب آتالغان قسمنده آلتی بویوك ساوخوز قارا تاختاغا یازیلغان. بو ساوخوزلارنك باشلوقلاری مسئولیتگه تارتیلیب، أداری، فرقه وه صنفی تشکیلاتلارینی تفتیش وه تنسیق ایتش قاراری بیریلمشدر.

مه‌نه ساویت روسیه‌نك تورکستاندا پاختا سیاستی آطرافندا یوروتقان اقتصادی وه سیاسی تجربه‌له‌رینك ایشده‌کی نتیجه‌سی. بو یوکنگ‌ده أڭ آغیر قسمی تورکستان خلقی، دهقانینگ اوموزیغا توشوب تورادر. بوکونگه‌چه ساویت روسیه پاختا پلانی اوچون اوز غه‌لله‌سنده‌ن محروم ایتیلیب کیلگه‌ن تورکستان دهقانی ایمدی آچ وه یا لانغاچ قالدیریلماقچی یعنی بر دها 1918 نچی یبلی آچلیغی قارشیسندا تورادر.

فقط قیزیل روس ایمپه‌ریالیستلاری آچیق بیلمه‌لیدرله‌رکه پاختا سیاستینك بو قسمی‌ده زور بله‌ن یوروما یدر. نهایت بو جهتده‌ده اقتصادنك کوچلو قانونلاریغا بویون سینمه‌ك مجبوریتنده قالاجاقلاردر. بو کوره‌شکه حیاتی منفعتی بله‌ن باغلانغان تورکستان خلقی، تورکستان دهقانی بونداى تهدیدله‌ر بله‌ن حیاتی یولندان، ملی وظیفه‌سنده‌ن، پاختاغا قارشی کوره‌شنده‌ن تایمایدر. او بو کوره‌شنی ملی ظفرینك سوڭ مزگلیگه‌چه آلیب باراجاقدر. تیمور اوغلی

* * *

تورکستان دهقانی ایشلرده تیشلره‌ی باتر

تورکستان ساویت غازیتالارندا باسیلیب تورغان بعضی خبر وه مقاله‌لاردان ساویت حکومتینك تورکستانداغی استثمار سیاستی‌نگ بارغان‌ساری اویاتسزلقنك سوڭ حدیگه یتمه‌کده بولغانلغی کورونوب تورادر.

موسقوا بولشه‌ویکله‌ری «پاختا استقلالیتی»گه ایریشمه‌ك، یعنی روسیه‌نی چیت أولکه‌له‌رده‌ن پاختا ساتوب آلماق مجبوریتنده‌ن قورتارماق مقصدیله ییللاردان‌بری تورکستان دهقانیغا پاختادان باشقا نه‌رسه ایکیشنی یاساق قیلیب اوگا زور بله‌ن پاختا ایکترمه‌کده، پاختا محصولاتینی هیچ بهاسنه، بر توته‌مینی‌ده قویماسدان روسیه‌گه تاشیماقدادر. تورکستان خلقینك اوز ماگلای تیریله یتوشدیریب هه‌ر ییل میلیونلارچا تونلاب ساویت حکومتیگه تاپشورماق مجبوریتنده قالدیغی پاختاسندان غایت جزئی بر قسمینی‌ده اوز احتیاجیگه صرف ایتش حقندان محروم ایتلدیگی «یاش تورکستان»نك بولتورغی سانلارندا یازیلیب اوتکه‌ن ایدی.

«قیزیل اوزبیکستان» غازیتاسینك 1932 نچی ییل 30 نچی ده‌قابر سانندان ساویت حکومتینك بونك‌که‌بی مسخره‌لقلارنی هه‌لی هه‌م دوام ایتدیریب تورغانلغی کورونه‌در. غازیتالاردان آگلاشیلغانیغا

قاراغاندا توركستاندان پاختا توپلاماق ايچين ساويت حكومتي توسل ايتمەديگي چارە قالديرمامشدر. پاختاني «نابود» قيلوچيلارغا قارشو كورەشكە بوتون حكومت وە فرقە آپاراتي، مطبوعاتي سفربرلككە آلنغان. حتى كوچەلەرگە خصوصي سەبەتلەر قويدورلغان. يولاو-چيلار يولدا كوزلەريگە كورونگەن پاختا توكونتولەريني بو سەبەتلەرگە توپلاماقغا مجبور ايتلگەنلەر.

يوقاريدا كورسەتيلگەن غازيتادا بو غازيتانك بر مخبري رايون-لاردا «پاختالارنك چوكوشي وە يوقاليشيغا قارشي مطلقا كورەش يوق»لغندان، «قومسومول تشكيلاتينك اوزيني بو جبهەدە سفربر اعلان قيلماغان»لغندان، «اويلاردا پاختالارنك هەر بر نەرسەگە استعمال قيلينشي»ندان، «پاختاني ديوارلارغا آسوب نابود قيليش كەبي احواللار» دوامايتمەكدە اولدوغندان، «ديوارلارغا آسيلغان پاختالار رايقوم، رايقومسومول وە باشقا تشكيلاتلاردا هەم بار» ايكەنلگندەن، يانوب ياقيليب شكايتلە بحث ايتەركەن، «حتى خان آباد قيشلاغنداغي بدل اوغلي ديگەن سرتراش چيگيتلي خامپاختاني ساچ-ساقال قرغانيدا ايشلەتەدي. اوندا چيگيتلي پاختالار تاپوب آلندي.» «...توكولگەن پاختالارني ييردەن تيريب آليش ايچين تيارلانغان يەشيكلەر مطلقا پاختا كورمەيدر. قومسومول وە پيونەرلەر تودەسي فرقە مركزقومينك پاختانابودچيلغيغاقارشي كورەشوحقيداغي قراريدان مطلقا اوزاقدا توراديرلار» ديەرەك بوتون ساويت تشكيلا-تلاريني «پاختاني اوزكيرەكلەري اوچون ايشلەتوچيلەرگە قارشو چارە» كوروشگە چاقرادر.

پاختا توپلاماق خصوصندە توركستان خلقيني بو درجە تەنگە كتيرگەن، اوگا بو قادار آغير يوكلەر يوكلەگەن ساويت حكومتي او خلققا قارشي اوز وعديني، بورجني قاي نسبتدە اوتەمەكدە، اوگا نيمە بيرمەكدەدر؟ بر دفعە، بوتون توركستان خلقي يالغز

موسقوا بولشەويكلەرينك توركستانغا كتيريب بيرەچەكلەري ارزاقغا قاراب قالغان. چونكە او، اوزيگەكيرەكلي ارزاقني يتشديرمەك حقندان محروم قيلنغان.

ساويت غازيتالاريغا قاراساگز موسقوا بولشەويكلەرينك «پاختا استقلاليتي»گە ايريشودە يگانە استناد ايتديكلەري توركستان پاختا-چي قولخوزلاري، پاختاچي دهقانلارينكدا آزوق-آوقات وە باشقا ضروري بويوملەر ايلە تأمين ايتلمەي ياتقانلقلاريني كورەسز. موسقوا بولشەويكلەري توركستان خلقيغا امكان خارجندە طلبلەر يوكلەتوب اوز بويونلاريغا توشكەن وظيفەني هيچ بەجەرمەيديلەر حتى ايسلە-مەيديلەردە.

«قزيل اوزبيكستان»نك عيني سانندا دهقانلارغا آزوق-آوقات وە باشقا تيريكچيلك اوچون ضرور نەرسەلەر بيريلمەي ياتقانلغندان شكايت ايتلەدر. «باومان رايونيداغي پاختاچي قولخوزلار اوچون ايگ ضرور بولغان 30 ميگ 26 كيلوغرام ياغ اورنيغا فقط 6762 كيلوغرام بيريلدي. 92 ميگ 660 كيلوغرام قند حسابيدان 3 آيدان بەري بر غرام هەم بيريلمەدي. شو قاتاردا 7 ميگ 702 كيلوغرام چاي هەم يوق بولوب كيتدي.» ديلەدر. «مطلوبات قوئوپراسيەلا-رينك هەممە تارماقلاريدا VKP(b) (عموم ساويتلار اتفاقي قوممونيست فرقەسي) مركزي قوميتەسينك سينتابر پلەنومي قرارلاري ايشگە آشيريلماغان.» «حتى اتفاق تشكيلاتي هەم سودا شعبە مديري: قوئو-پراسيا سيستەميدە پلەنوم قرارلاري ايشلەنديمي؟ ديگەن سوراقغا «مەن اوني بيلمەيمەن، چونكە خبرم يوق. مەندەن فقط سودا ايشلە-ريني سوراش كيرەك» ديب جواب بيرگەن ايمش. غازيتا مخبري يوقاريداغي شعبە مديرينك بر عادي فرقە اعضاسي ايمەس، حتى فرقە مركزينك بيورو نامزدي بولا توروبدە بونداي جواب بيرگە-نلگينە آچيغلانادر. لاكن او شعبە مديري باشقا تورلو مثبت جواب بيريش اقتدارندە بولماغانلغيني ياخشي بيلسەكيرەك. چونكە ايش

باشندان بوزوق. تورکستان قوئوپیراتیفلەریگە موسقوابولشەویكلەری
یتەرلك قادار مال بوراقماغاندان سوك تورکستانداغی شعبە مدیری‌دە
نە قادار فرقەچی بولسا بولسون بوندان باشقا جواب بیرە آلمایدر.

چاغاتای

* * *

ئەرمەنی مسئلەسی

I.

«یاش تورکستان»نك اوتكەن سانندا استانبول غازیتاسی «جمهو-
ریت»دەن آلوب یازدیغمز بر تورك دیپلوماتینك «ئەرمەنی مسئلەسی»
حقنداغی بیاناتی، بردە، «پوسلەدنیە نوووستی» غازیتاسینك (15
فیورال ساندا) «ئەرمەنی دائرەلەری»نك قافقاس استقلالچیلاری
بلەن یاقینلاشوغا تابا «قیمیلدانما»سی حقنداغی خبری وە بونی
متعاقب ایگ بویوك ئەرمەنی سیاسی لیدەرلەرندەن بری بولغان
خاتیسوفنك بوگا جواب اولاراق بیرگەن ایضاحاتی («پوسلەدنیە
نوووستی» غازیتاسینك 19 فیورال سانیغا باقیلسین) — بونلارنگ
باریسی «ئەرمەنی مسئلەسی»نی بر درجەگە قادار جانلی بر حالغا
کتیرەدر. بو سببدەن «یاش تورکستان» صحیفەلارندا بز تورکستان-
لیلارنك بو مسئلەگە قاراشیمزنی یازوب اوتمەك ایستەر ایدم.

بزدە تورکستاندا ئەرمەنیلەر پەك آزدر. انقلابغا قادار اونلارنك
سانی تورکستاندا یالغز بر نیچە اون میگدەن‌گنە عبارت بولوب،
اونلارنك‌دا کوپی تورکستانك تورکمەنستان قسمندە یاشار ایدی.
بزدە ئەرمەنی مسئلەسی یوق ایدی؛ حاضر هەم یوق وە بولا آلمایدر-
دا. بونگلە برابر بو مسئلە اوستندا یازیشنی لازم دیب تاپوومنك
سببی، بو ئەرمەنی مسئلەسینك، اونگ ایگ بویوك تلقین ایتوچیسی
سانالادرغان روسیەنك تورکیەگە وە عموماً تورکلەرگە قارشی
سیاست قوراللارندان بری بولوویدر. حتی ساویت حکومتی‌دە ئەرمە-

ئەۋلاد گۇرۇپپىسى
www.ewlat.org
www.uyghurkitap.com
ۋە قولىيازمىلار ئامبىرى

نیلەردەن وە اونلارنك «تورككە قارشو غضب»لارندان 1918—
1919 نچی ییللاردا بزنك تورکستاندا تورکستان تورکلەریگە قارشی
استفادە ایتشگە اورونمشدر!... ایسکی روسیەنك مهاجرتدەکی
روسلار شکلندەکی قالدیقلاری (بقیەسی) ایسە بو «ئەرمەنی مسئلە-
سی»ندەن، اصلاکورە آلمادیقلاری «تورکچیلك»گە قارشی استفادە
ایتشدەن هەلی هەم واز کیچمەمشلەردر. زارەواندا دیگەن بر ئەرمەنینك
«تورکیە وە پان تورانیزم»(*) (پاریس، 1930) اسملی یالغانچیلق
وە پرووواقاتورلق‌دەن عبارت کتابچەسینك روس مهاجرلاری مطبو-
عاتی طرفندان قاندای قارشو آلندیغی بوگا آچیق دلیلدر... بو
وقعەلار بز تورکستانلیلارنك «ئەرمەنی مسئلەسی»گە، هیچ بر محلی
منفعتلەریمزنی قاتماسدان، عموم-تورکلك باقیم نقطەسندان کیریشمە-
گیمز اوچون یتەرلك قادار اساس بولا آلادر. ایستەر «وولنی
غورەتس» («آزاد تاغلی») صحیفەلارندا (1919-1921 نچی ییل-
لاردا، تیفلیسدە)، ایستەر اوز طرفمدان أدارە ایتلگەن تورکچە
«شفق» غازیتاسندا (1920-1921 ییللاردا، تیفلیسدە)، ایستەر
«غورتسی قافقازا» («قافقاس تاغلیلاری») مجموعەسندە (پاریس،
2 نچی وە 3 نچی سانلاری) هەمدە فرانسوزچە «اوریان-ئە-او-
قسیدان» مجموعەسندا (1922 نچی ییل آپریلدەگی 4 نچی سانی
ایلە 1923 نچی ییل یانورداغی 13 نچی سانیغا باقیلسین) «ئەرمەنی
مسئلەسی» حقندا یازارکەن‌دە مەن بو مسئلەگە عینی عموم-تورکلك
نقطۀ نظرندان یاناشقان ایدم.

اوز ایچندە هیچ بر تورلو «ملی مسئلە»گە تحمل ایتمەگەن،
فینلاندا مختاریتینی یاواش-یاواش یوق قیلغان، اوقرایناداا اوقرایینچا
شرقی سویلەشنی یاساق قیلغان، روسیەدەن داهاکوب مدنی بر

(*) بو کتابنك تنقیدینی وە زارەواندا یالغانلارینك یوزەگە چیقاریلیشینی محمد
امین رسولزادەنك روسچە «پان تورانیزم حقندا» اسملی رسالەسندە (پاریس، 1930)
وە مەنم «دنی» باشقارماسنا مکتوب»مدە (26 یانوار 1930 نچی ییل، 73 ساندا) باقیلسین.

مملكت بولغان لەهستان اوچون (قافقاسيا وە توركستان خصوصندا
سويلەمەكدە آرتقچادر) «مختاريت» سوزيني ايشيتمەكدە ايستەمەگەن
ايسكي ايمپەراتورلق روسيەسي، بويوك جهان محاربەسي باشلانما-
دان اول اوزون زماندان بەري «توركيه چيگەرەلەري ايچندە
مختاريتلي ئەرمەنستان» پروژەسيني تاشوب يورگەن ايدي.

1913 نچي يلدا روسيه تشبثي بلەن روسيه، ايتاليا، آوستريا-
مجارستان، فرانسه وە اينگلتەرە وكيللەرندەن مركب آيريم بر قو-
ميسيون وجودگەكتيريلگەن ايدي. بو قوميسيون روسيەنك تكليف
ايتديگي — ارضروم، وان، بتليس، دياربكر، خارپوت وە سيواس
ولايتلەرندەن عبارت — «مختار ئەرمەنستان» پروژەسيني قبول ايتمشدي.
بو پروژەگە نظراً «مختار ئەرمەنستان أولكەسي» بر خريستيان
عمومي والي (گەنەرال غوبەرناتور) تامانيدان أدارە ايتلمەلي، تورك
محكمەسندەن آيريم اوزيگە مخصوص بر محكمەگە، آوروپالي
ضابطلار قوماندانسندا پوليس وە ژاندارما تشكيلاتيگە ايگە بولمالي
ايدي. ايتاليا ايله بولغان طرابلس وە بالقان محاربەلاريله چارچاغان
ايسكي توركيه ييش بويوك دولتنك بو تضييقنه قارشو تورالماغان وە
1914 نچي يلنك 8 نچي فيورالندە بو پروژەني قبول ايتمەك مجبو-
ريتندە قالوب اونك آستيغا اوز امضاسيني قويغان ايدي. روسيەنك
توركيەني بولمەك بابندە غرب دولتلەري حمايەسيله قورديغي بوپلانينك
ايشكە آشيريليشيغا يالغز عيني يلدا باشلانغان بويوك جهان محاربەسي-
گنە مانع بولمشدر. روسيەنك اصلا ئەرمەنيلەرنگ «ملي منافعي»ني
اويلاماغانلغي وە «مختار ئەرمەنستان» مسئلەسينك ايسە محض روسيە-
نك توركيە حسابنە تاشيديغي جهانگيرلك أمللەريني أورتمەك اوچون
قوللانديغي بر أورتوك بولغانلغي بويوك محاربە اثناسندە ياق ميدانگە
چيقمشدر. «غورتسي قافقازا» مجموعەسينك 2 نچي وە 3 نچي
سانلارندا (فيورال 1929 نچي يل) «تاي ميرزا» امضاسيله باسپلغان

«روسيەنك ئەرمەني سياستي» نام مقالەمدە مەن بو مسئلەني، ساويت
حكومتي تامانيدان نشر ايتلگەن بورونغو روسيه خارجيه نظارتي
گيزلي وثيقەلاريغا استناداً، كيچيك بر مجموعە مقالەسنە سيغديريلا
بيلەجەك درجەدە مفصل بر صورتدە تحليل ايتكەن ايدم. مجموعەمزنك
حجمي بو اهميتلي، مراقلي تفصيلاتني بو يردە تكرار ايتيشگە
مساعد ايمەس. مسئلە قيسقاچا مەنە شوندەن عبارت: محاربە اثناسندە
«روسيەنگ ئەرمەني سياستي»، ئەرمەنيلەرنگ «ملي طلبلاري»غا
يوقاريدا آتالغان آلتي تورك ولايتندەن باشقا بردە كيليكيەنكدە
الحاقي مسئلەسيله باشلانمشدر... لاكن روس قوشونلاري تامانيدان
ارضروم وە باشقا بعضي آنادولو ولايتلەرينك اشغالي ايله برابر روسيە-
نگ «ئەرمەني مسئلەسي»گە قاراشي‌دا بوتونلاي اوزگەرەدر. قافقاس
نائبي بولوب تورغان بويوك قيناز (شاهزادە) نيقولاي نيقولايەويچ:
بوندان سوك قطعياً «ئەرمەني مسئلەسي»ني خاطرلاتماسلقني امر
ايتەدر. روس زراعت ناظري قريووشەيين تيزلكلە «توركيه ئەرمە-
نستاني»غا روس مهاجرلەرينك اوتورتولماسي پلانيني حاضرلايدر.
ئەرمەنيلەر طرفدان «ئەرمەني مسئلەسي»نگ ايگ صميمي دوستي
ديب تانيلغان وە ايندیگەچە تانيلماقدا بولغان بورونغو روس خارجيه
ناظري سازونوف قافقاس نائبنه بيلديرمشدركە، «ئەرمەني ملتچيلە-
رينك روسيه حمايەسي آستندا مختاريتگە اورونوشلاري... روسيەنك
دولت منفعتلاريغا قطعياً اويمايدر...». «ئەرمەنيلەرگە (بو يردە موضوع
بحث «توركيه ئەرمەنيلەري» ايكەنلگي آشكاردر) كيگ مختاريت
بيريليشي خصوصيغا كيلگەندە، شوني اونوتماسلق كيرەك، كە بويوك
ئەرمەنستاندا ئەرمەنيلەر هيچ بر زمان كوپچيلك تشكيل ايتمەگەنلەر.»
(سازونوفنك 1916 نچي يل 28 نچي ايوندە قافقاس نائبنه يازغان
مكتوبنه باقيلسين).

هيچ اونوتماسلق كيرەك، كە بو آدام 1914 نچي يل
باشندا توركيەنك بوينوغا آرتيلغان «مختار ئەرمەنستان» پروژەسيني

ئەۋلاد گۇرۇپپىسى
www.ewlat.org
www.uyghurkitap.com
ئۇيغۇرچە ماقالە، ئەدەبىي ئەسەر ۋە قولليازمىلار ئامبىرى

(بو خصوصدا یوقاریغا باقیلسین) ترتیب ایتکەن سازونوفنك اوزگنە- سیدر. او زمان سازونوفدە، روسیە حکومتینك بوتونیسی‌دە ، «رو- سیە افکار عامەسی »دە بر آغزدان «ئەرمەنی کوپچیلگی »ندەن بحث ایتەرلەردی وە روسیەنك «مختار ئەرمەنستان » حقنداغی طلبی‌دە بوگا اساسلانتریلمش ایدی.

ایندی ، یوقاریدا آتالغان وە روسیە پروژەسی موجبنچە «مختار ئەرمەنستان » أولکەسینی تشکیل ایتمەسی لازم کیلگەن آلتی آنادولو ولایتندەگی تورك وە ئەرمەنی اهالینك ایستاتیستیك سانلاریغا بر دقت ایتەیلك. بو رقملارنك شهادتی توبەندەگیچەدر:

	تورکلەر:	ئەرمەنیلەر:
ارضروم ولایتندە	500.718	134.967
وان »	241.000	79.998
بتلیس »	254.372	131.390
دیار بکر »	328.644	79.129
خارپوت »	650.496	69.718
سیواس »	839.514	170.433

شونی‌دە علاوە ایتمەك کیرەك ، كە بو معلومات 1898 نچی یيلدا نشر ایتلمشدی(*) وە او زماندان تورکیەنك جهان سوغوشیغا قاتناشوویغا قادار اهالی سانینك نسبتی ، بالخاصە بر یاریم میلیون تورك اهالینك بالقانلاردان آنادولوغا مهاجرتی یوزندەن ، تورکلەر فائدەسیگە اوزگەرمشدر. روسیە حکومتی بو حقیقتنی کوب یاخشی بیلدیکی حالدا اوگا کوز یوموب میلیونلارچا تورك اهالیسینك عاقبتینی یاریم میلیون چاماسندا ئەرمەنیلەر قولیغا تابشورماق ایستەر

(*) بو استاتیستیك معلومات فرانسز ۋیتالی کینە (Vital Cuinet)نك تورکیەدە آوروپالیلار تامانیدان تأسیس ایتلمش “Dette Publique Ottomane„ أدارەسی حمایەسی آستندا 1898 نچی یيلی نشر ایتلگەن «آسیالی تورکیە» „La Turquie d’Asie“ نام اثرندەن آلینمشدر . دیمەك بو معلوماتدا خطا اولا بیلیرسە او هەر حالدا تورکلەر فائدەسینە ایمەسدر .

ایدی. لاکن «تورکیۀ ئەرمەنستانی »گە موقتاً‌دە بولساایکە بولماق روسیەنك اوزیگە میسر بولور-بولماس روسیە بوتونلای باشقا تیل بلەن سویلی باشلادی. روسیە زراعت ناظرینك ، خارجیە ناظرینك وە قافقاس نائبینك بیاناتلاردان «مختار ئەرمەنستان » دیدیکلەری مسئلە- نك ئەرمەنی ملی منفعتلارینی تأمین مقصدینی ایمەس ، بلکە یالغز وە یالغز روسیەنك کندی «دولت منافعی »نی تعقیب ایتدیکی آپ-آچیق کورونوب توراد ر…

ئەرمەنی سیاسی خادملاری بونی ایندی یاخشی‌غنە بیلدیکلەری حالدا اونلار یەنەدە اوزلەرینك ایسکی روسیە سیاستیگە خیر- خواهلقدان عبارت بورونغو خط حرکتلەرینی دوام ایتدیرمەکدە- درلەر؛ یعنی اونلار هەلی هەم تورکیەدەن، بورونغو روس خارجیە ناظری سازونوفنكدە شهادتی بوینچا ، ئەرمەنیلەرنك «هیچ بر زمان کوپچیلك تشکیل ایتمەدیکلەری» ولایتلەرنی آیریب آلماق خلیا- سندادرلار. خاتیسوفنك «پوسلەدنیە نوووستی» غازیتاسینك 19 نچی فیورال ساننداغی «تورکلەر طرفندان ئەرمەنیلەرگە عائد یير- لەرنك قایتاریلماسی »ندان بحث ایتەدرگەن ایضاحات مکتوبی بوگا آچیق بر دلیلدر. (دوامی بار)

تورك غازيتاچيلغى (*)

IX.

اوتکەن عصرنك اوچنچی ربعندە جوغرافی ساحەسینی شرقە تامان کیگەیتریب باکوغاچا ایلدیز آتا آلغان تورك غازیتاچیلغی مەنە شو چاغدان باشلاب سیاسی وە اجتماعی جهتلەردەن بربریگە اوخشا- ماغان ایکی تورلو محیط ایچندە ، یەك آغیر شرائط آستندا ، یوکسە- لیشکە طرف یوز توتمشدی. بو ایکی محیطنك بری عثمانلی ایمپەرا-

(*) « یاش تورکستان» نك 28، 30، 31، 32، 33، 34، 35 وە 37نچی سانلارندان دوام.

تورلغى حاكميتى آستنداغى تورك‌اسلام مملكتى ، ديگرى‌ده روسيه ايمپەريالیزمى اسارتى قفسيغا سالنغان تورك أولكەلەريدر. عثمانلى ايمپەراتورلغى توپراغندا استبداد أدارەسى كون‌كوندەن تورك غازيتاچيلغينى سيقيشتريب ، اونى ممكن قادار سوندورمەككە تيريشدى. اونگچون 1875 دەن 1908 گەچە ، يعنى بوروننو عثمانلى مملكتندە استبداد أدارەسى سارسيلغونچا وە مشروطيت اعلان ايتلگونچە ، تورك غازيتاچيلغى پەك سونوك بر دور كيچيرمشدر.

روسيه بويوندوروغى آستنداغى تورك أولكەلەرندە ايسە تورك غازيتاچيلغى چار استبداد أدارەسينك شدتلى تدبيرلەريگە معروض قالغانيدان وە 1905 روس اختلالى آلدندا مدهش بر سانسور دورى كيچيرگەنيدەن كوگولدەگيديك يوكسەلەمەمشدر.

بوندان اولگى مقالەدە 1875 دە استانبولدە چيقان غازيتالارلە زردابلى ملك زادە حسن بيكنك باكودە چيقارديغى «اكينجى» غازيتاسندان بحث ايتلمشدى. بو مقالەدە ايسە روسيه توركلەرينگ روس-ياپون سوغوشى نتيجەسندە روسيەدە يوز بيرگەن 1905 اختلاليغاچا چيقارديقلارى غازيتالار حقندە يوزەكى صورتدە معلومات بيريلەجەكدر.

زردابلى حسن بيكنگ «اكينجى»سى قاپاتيلغاندان بر ياريم يل اوتكەندەن سوڭ تيفليس‌دە بر توركچە غازيتا چيقاريلدى. اسمى **«ضياء»** در. بو غازيتانى شيرواناغى شماخى شهرى قاضيسى انسى زادە سعيد افندى ايلە قارداشى جلال بيك چيقارمشلاردر. جلال بيك روس شهر مكتبلەرندەن برندە اوقوغانيدان روس تيلينى‌دە ياخشى بيليردى.

«ضياء»نك ايلك نومروسى 1879 نچى يلنك غينوارندە چيقمش وە 77 نچى ساندان باشلاب **«ضياى قافقاس»** نامينى آلوب 1884 نچى يلنك ايون آيغاچا دوام ايتمشدر. 104 نسخەسى چيقان

بو غازيتانگ «ضياء» ناميلە باسيلغان نومرولەرى تاش باسمادا وە «ضياى قافقاس»اسميلە چيققان‌سانلارى توكمە حرفلەرلە باسيلمشدر. «ضياء» وە بونگ دوامى بولغان «ضياى قافقاس» بوتون دنيا وقعەلەرى وە تورك‌اسلام أولكەلەرى احواليغا دائر يازيلارلە حرفلەرنى اصلاح مسئلەلەريگە عائد قيمتلى مقالەلەر باسمشدر.

انسى زادە قارداشلارى «ضياى قافقاس»غا 1883 دە بر هافتالق مجموعەدە قوشديلار. **«كشكول»** نادينى تاشيغان بو مجموعە 30-40 صحيفە اولاراق چيقيب 1891 غاچا دوام ايتمشدر. «كشكول»گە توركستان ، توركيە ، ايديل‌اورال ، ايران ، هندستان وە شمالى قافقاسيادان‌دا يازيچيلار قاتناشغانلار. تورك غازيتاچيلغندا اسمى كوب ذكر ايتلەدرگەن ابوالضياء توفيق بيك‌دە «كشكول»گە مقالەلەر كوندەريرمش؛ بو مجموعەدە او زمانلەر ايراننك تيفليس باش شهبندرى بولغان پرنس ارفع‌الدولەنك‌دە يازيلارى باسيليرمش.

«كشكول» آذرى ، چاغاتاى ، عثمانلى شيوەلەرندە توركچە مقالەلەرلە عربچە هەم فارسيچا يازيلار باسيب ، بو مجموعەنك بوتون تورك‌اسلام أولكەلەرندە ياييليشى وە اوقولوشينى تأمين ايتمشدى. مؤسسلەرندەن جلال بيك انسى زادەنك ادعاسنە كورە «كشكول»نك چار حكومتى تاماندان قاپاتيليب ، محررلەرينگ توتولوب مسئوليتگە تارتيليشلاريغا سبب ، بو مجموعەنك آذرى توركچەسينى استانبول توركچەسيگە ياقينلاشترو يولنداغى اورونوشلەرى بولمشدر. «كشكول» چار أدارەسى طرفندان توختاتيلغاچ انسى زادە قارداشلارى قافقاسيانى تاشلاب توركيەگە سيغينماق مجبوريتينى تويموشلەردر. تورك اوجاقلارى مركز هيئتى تاماندان 1928 نچى سنەسى اوچون چيقاريلغان «تورك يلى»نگ 336 نچى بيتندە انسى زادە قارداشلارى حقندە آقچورا اوغلو يوسف بيك شو سوزلەرنى يازمشدر: «سعيد افندى وە جلال بيك بالاخرە قافقاسيادان ممالك عثمانيەيە التجا ايتمشلەردر. علمادان حاجى سعيد افندى ، مجلس

ئەۋلاد گۇرۇپپىسى
www.ewlat.org
www.uyghurkitap.com
ئۇيغۇرچە ماقالە، قەدىمىي ئەسەر ۋە قولىيازمىلار ئامبىرى

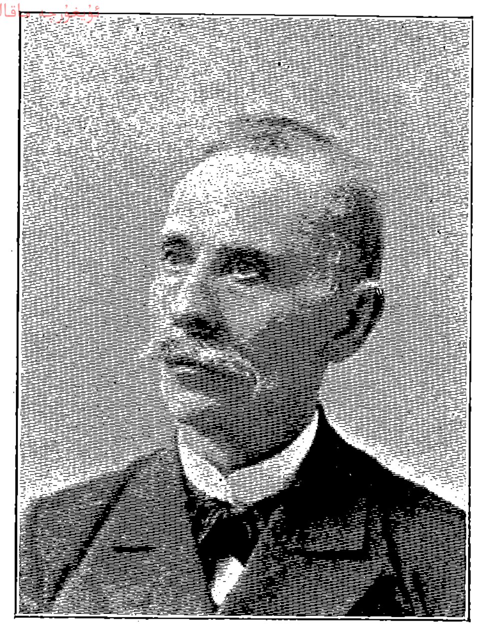
کبیر معارف وه مجلس تدقیقاته اعضا تعین ایدیلمشدی؛ 1912 سنه‌سنده وفات ایتدی. جلال بیك مطبوعات وه خارجیه مأمورلقلارندا بولونمش وه غازیتاچیلق ایتمشدر؛ سوڭ سنه‌لەر آنقارا مطبوعات أداره‌سنده، یاشینك ایلەرولەمەسنه رغماً بر گنج کبی انتظام وەشطارتله چالیشدی. آرا-سیرا جدی وه مزاحی شعرلەرده یازاردی. بو-گون متقاعددر».

1883 نچی یل ایسه تورك غازیتاچیلغی تأریخندا مهم براورون توتقان وه روسیه اسارتنده‌کی تورك أولکه‌لەرنده چیققان تورك غازیتالارینڭ أڭ اوزون عمرلیسی بولغان «**ترجمان**»نك چیقدیغی یلدر. «ترجمان»نك چیقدیغی یر باغچا سرای‌در وه بو مهم غازیتانی چیقارغان وه اونی یاشاتغان ذاتنڭ تورك غازیتاچیلغی وه تورکچیلك تأریخندا دائما حرمتله ایسله‌نوچی **غاسپرالی اسماعیل بیك** ایکه‌نلگی هەرکسچه معلوم بولساکیره‌ك. مکمل تورکچه‌سیله روس وه فرانسز تیللەریگه تولوقچا واقف بولغان اسماعیل بیك «ترجمان»نی چیقا-رارکه‌ن 32 یاشندا ایدی. فقط اونڭ محررلگی داها اولده‌ن یعنی اسماعیل بیك استانبولده ایکه‌ن باشلار(*).

«ترجمان»نڭ ایلك نسخه‌سی 1883 نچی یلنڭ 10 نچی آپریلندا چیقمشدر. 1903 نچی یلغاچا هافتادا بر تاپقیر، سوڭرا هافتادا 2-3 تاپقیر وه 1912 نچی یلنڭ سه‌نتابرندان کونده‌لك‌اولا-راق چیقمشدر. غازیتا 35 یاشیغا کیریب، 1918 نچی یلی توقتاتیلمشدر.

غاسپرالی اسماعیل بیکنڭ «ترجمان»ی مندرجه‌سی، تیلی وه

(*) اسماعیل بیك استانبولغا بارماسدان ایلگەری ایکی ییل پاریسدا یاشاب، اورادا آوروپا تورموشینك ایچ وه تیش یوزیله تانیشیب، سوڭرا 1874 ده تورك غازیتاچیلغینك بیشگی بولغان استانبولغا کیلیب بر ییل تورك مطبوعاتینی منتظم مطالعه ایتمش وه بوراداَن موسقوا هەم پەتەرسبورغداغی بعضی روس غازیتالاریغا مکتوبلەر کوندەروب باسترتمشدر.



غاسپرالی اسماعیل بیك

باشقا جهتله‌رده‌ن زمانینڭ أڭ مهم بر تورك غازیتاسیدر. قریم، ایدیل-اورال، تورکستان وه قافقاسیا تورك-اسلاملەری آراسندا «اصول جدید» وه «جدیدچیلك» آقیملارینك کوکلەشمه‌سیگه خدمت ایتمش «ترجمان»، مسلمان (تورك) خاتون-قیزلارینڭ ایرکه‌کلەرله تیڭ حقوقده بولووی غایه‌سینی آلغا سورگه‌ن وه مسلمانلار آراسنداغی مذهب اختلافلارینڭ یوقاتیلیشی کیره‌کلگی یولندا کوب تیریشقان وه بو ساحه‌لەرده اولوغ موفقیتله‌رگه ایریشگه‌ن بر غازیتادر.

«ترجمان» تورك تیلینڭ یات سوزلەرده‌ن تازه‌له‌نیشینی یعنی تصفیه-چیلك آقیمینی آلغا سورمشدر. مدرسه‌لەرنڭ اصلاحی، «اصول جدید» مکتبلەری توزوش وه پروغراملاری حقنده ده‌گەرلی یازیلار تارقاتغان «ترجمان» باشلانغیچ مکتبله‌رده ایلك اوچ ییللق تدریسات-نڭ ییرلی تورك شیوه‌سنده اوندان سوڭراغی تدریساتنك عمومی تورك أدبی تیلنده بولوشی فکرینی یایمشدر. «ترجمان»نڭ یعنی

اسماعیل بیکنگ «أدبی تیل» یاخود «عمومی تورك تیلی» آنادیغی تیل یات سوزلەردەن قوتقاریلمش استانبول تورکچەسی ایدی. روسیەدە یوز بیرگەن 1905 إختلالندان سوڭ مطبوعات آزغنه حریتگه ایریشکەچ «ترجمان» غازیتاسی «تیلدە، فکردە، ایشدە برلك» دستورینی اورتاغا آتوب ملی، سیاسی، اجتماعی عمدەلەرنی تبلر ایتدیرمشدر.

اسماعیل بیك 1914 نچی ییلی سەنتابرنگ 11 ندە ایرتەلەب ساعت یدیدە باغچا سرایدە «ترجمان» مطبعەسیگه یاپیشیق اوز اویندە 64 یاشندا ایکەن جیگەر خاستالغندان أولمشدر. اسماعیل بیکنك أولوموندەن سوڭ «ترجمان»نگ محررلگینی حسن صبری آیواز أیفا ایتمشدر. ناشری غاسپرالی رفعت بیك ایدی.

«ترجمان»دەن سوڭ چیققان تورکچه غازیتا «شرق-روس» در. بو غازیتانی 1903 دە، تیفلیسدە، محمد آغا شاهتختلی چیقارمشدر. ایلك سنەسندە هافتادا 3 تاپقیر، 1904 نچی ییلنگ ایوندەن کوندەلك اولاراق چیقمشدر. کینچەلك باکوغا کوچکەن بو غازیتاغا آذری محررلەرندەن میرزا جلیل محمد قولی زادە وە ایدیل-اورالّی یازیچیلاردان عبدالرشید، فاتح، رضا قاضی، نیاز محمد سلیمانیلەر قاتناشغانلار. «شرق-روس»نگ أڭکوب اهمیت بیرگەن نەرسەسی خاتون-قیزلار ایله حرفلەر مسئلەسی ایدی.

(بیتمەدی) توقتامش اوغلی

قوشومچا: بیری ایکەن توبەندەگیلەرنیدە ایسلەتیب اوتوش آرتقچا بولماسا کیرەك: پروفەسور واسیلییف دیگەن بر روس عالمی روسیەنك أڭ ایسکی بیلیم اوچاقلارندان بری سانالغان قازان دارالفنونی آرخیفلارینی قاریشتیرکەن بونلار آراسندا بر وثیقه اوچراتقان. بو وثیقه — اوزون یازما — 1834 نچی ییلی کونچیقیش تیل-ادبیات بولومی طلبەسی مارکیل نیکولسکی دیگەن بریسی طرفندان او زمانلار معارف امینی بولوب تورغان موسین-پوشکینگه بیریلگەن ایکەن. بو یازماسندا مارکیل نیکولسکی تاتارلار اوچون «بحر الاخبار» اسمندە بر غازیتا چیقارو ایشندە موسین-پوشکیننك یاردەمینی سوراب، اوراده اوزینك علمی خدمتلەرینی («اسلام وە کیشیلك دنیاسی» دیگەن اثرینی) کورسەتوب، اوزینی تاتارلاشقان بر کیشی دیب آتاب، تاتارلار اوچون بر غازیتا نشر ایتونك کیرەکلگینی آلغا سورمش وە چیقاریلیشی تییشلی غازیتانگ کیگ پروفرامینیدا تقدیم ایتمشدر. چیقاریلاجاغی کوزدە توتولغان بو غازیتانك اسلام روحیگه اویغون یازیلار تارقاتاجاغی آڭلاشیلغانیدان بو ایشکه روس اورتودوقس روحانیلارینك مانع بولغانلقلاری تخمین ایتلەدر («واقتلی تاتار مطبوعاتی» قازان. 1926. ص. 201).

تورك غازیتاچیلغینك 1905 اختلالیغاچا کیچیردیگی ماجرانك بر قسمینی کورسەتمەك اوچون، یەنە ساویت نشریاتینك معلوماتنا تایانوب، قویوداغیلارنی یازوب اوتەی: پەتەرسبورغ آخوندی عطاءالله بایزیدنك 1886 دە «هفته»، «یولدوز» نامندا غازیتالار چیقارو وە قیوم ناصرینك 1896 دە قازاندا «طاڭ ییلدیزی» اسمندە بر هافتالق غازیتا نشر ایتو توغروسندا حکومتکه قیلغان مراجعتلاری رد ایتلمشدی. هادی مقصودینك 1903/4 نچی ییللارندا «یولدوز» اسمندە بر هافتالق غازیتا چیقارو اوچون قیلغان مراجعتینی ایسه «سزگه غازیتا کیرەك ایمەس، دینگزگه توقونمایدرلار، تینچکنه یورا بیرگز» دیب قارشیلامشلاردی.

بحثیمز تورکچه غازیتالار اوستندە بولغانیدان بو مقالەدە مشهور تورك بایلارندان حاجی زین‌العابدین تقی زادە طرفندان 1895 دە باکودە چیقاریلیب، علی مردان بیك توپچیباشی محررلگی آستندا دوام ایتکەن روسچه «قاسپی» غازیتاسی حقندە آیریچا بحث ایتلمەدی.

ت.

* * *

یاپونیانك ملتلەر اویوشمەسندەن چیکیلیشی

یاپونیا ایله ختای آراسندا مانجوریا یوزندەن چیققان اختلاف یاپونیا ایله ملتلەر ئویوشمەسی (جمعیت اقوام) آراسینك بوزولماسنه سبب بولدی. هەر ایکی طرف بربرندەن اساس اعتباریله مانجوریا مسئلەسی یوزندەن اوزاقلاشدی. یاپونیا مانجوکو استقلالیتینك تانیلماسی لزومندە اصرار قیلدی؛ ملتلەر ئویوشمەسی ایسه ختاینك ملکی مصونیتی وە اونك مانجوریا اوستنداغی هەکەمونیسینك تانیلیشینی یاقلادی. هەر ایکی طرفنی کیلیشترمەك، هەم یاپونیانی هەمدە ملتلەر ئویوشمەسینك بو مسئلەدە طرفینی یاقلادیغی ختاینی ممنون ایتەدرگەن بر چارە تاپماق خصوصندەغی بوتون تشبثلەر هیچ بر نتیجه بیرمەدی

وه نهايت، 24 نچى فيورالدا، ملتلەر ئويوشمەسينك عمومى مجلسي تامانيدان مانجوريا مسئلەسندە ياپونيا حركتينى محكوم ايتمەك قرارى قبول قيلنغاندان سوڭ ياپون مرخصلارى ملتلەر ئويوشمەسى مجلسينى تاشلاب چيقيب كيتديلەر. شوئداى قيليب ياپونيا، ايچندە اهميتلى بر رول اويناديغى ملتلەر ئويوشمەسندەن چيكيلگەن بولدى.

ملتلەر ئويوشمەسى نظامنامەسى موجبنچە ياپونيانك ئويوشمه هيئتندەن أوزول-كيسيل چيقيب كيتيشى، ياپونيا حكومتى تامانيدان بو حقدە رسماً اعلان ايتلگەندەن ايكى ييل سوڭراغنه واقع بولا آلور. لاكن قانداى‌دا بولسا، ياپونيانك بوگونكى ملتلەر ئويوشمه-سيله بوزوشماسى، اونسزدە يامان چاتاقلاشقان بين‌الملل وضعيتنى داهادا قيينلاشترادر.

ياپونيانك مانجوريادەكى حركتينى محكوم ايتمەكله برابر ملتلەر ئويوشمەسى اوزاق شرقدا صلح برپا ايته بيلمەدى؛ بوكونكى شرائط آستندا طبيعى ايته آلمايدردا. ملتلەر ئويوشمەسى تامانيدان ختاينك مانجوريااوستنداغى حقينك‌تانيليشى يالغز آغزاكى‌بر «حركت» دەن‌گنه عبارت بولوب عملدە ختاى‌اوچون هيچ بر فائدە بيرمەيدر. اوزا شرق مسئلەلەريله ايڭ كوب علاقه لانادرغان ساويت روسيه ايله شمالى آمريقا ايسه، بحرانغا اوچراغانلقلارندان، ياپونياغا وه اونڭ مانجوريادا هەكەمونى قوروب آليشيغا قارشى هيچ بر تورلو تدبير كورمەڭ اقتدارندا ايمەسلەر. بوڭا كورەدە ياپونيا، بوتون ملتلەر ئويوشمەسينڭ اوڭا قارشى دوشمانانه بر وضعيتدە بولوويغا قارا-ماسدان مانجورياداغى سياستينى تايماسدان وه قطعى روشدە دوام ايتديرمەكدەدر. بو سياستنك سوڭ مرحلەسى ژەهول (ياخود ژەهى) ولايتينك مانجوكوغا قوشوب آلنيشيدر. ژەهول ولايتى ايلگەرى ايچكى موغولستانك 3 ولايتندان (ژەهول — Jehol، چابار — Chabar، سوئى‌يوآن — Suiyouan) برى سانالور ايدى؛ لاكن 1927 نچى ييلدا مانجورياغا قوشوب آلنوب، او زماندان بەرى بو

ئەۋلاد گورۇپپىسى
www.ewlat.org
www.uyghurkitap.com
ئۇيغۇرچە ماقالە، قەدىمىي ئەسەر ۋە قولىيازمىلار ئامبىرى

أولكەنك آيريلماس بر پارچاسى بولوب كيلمەكدە ايدى. مانجوريا استقلاليتنك اعلانى چاغندا ياق — 1932 نچى ييلنك برنچى مارتندا مانجوكو خارجيه ناظرى سى-چيىه-شى (Hsieh-Chieh-Shih) ژەهول ولايتنكدە مانجوريانڭ اوچ تاريخى ولايتى (فەنغتيەن، كيرين، هايلونغ كييەنغ — Fengtien, Kirin, Heilongkgian) ايله برلكدە يەڭى مانجوكو دولتى ايچيگە كيريشينى بيلديرگەن ايدى. ژەهول ايچكى موغولستانڭ ايڭ كوب نفوسلو وه ايڭ باى بر بولەگيدر. بو ولايتدە بيش ميليونغا ياقين (يعنى بوتون ايچكى موغو-لستان اهاليسينك يارميسندان كوب) اهالى ياشايدر. ژەهولنك أوزول-كيسيل قيليب مانجوكوغا قاراتوب آلنيشى بو دولتنى كوب كوچە-يتروب يوبارادر...

م.

***

تورکیەدە:

مدنيت يولوندا بويوك حركتلر

آنقارادا اوچ بويوك عرفان مؤسسەسى

(«جمهوريت» 11. II. 933)

آنقارا — معارف وكالتى آنقارادا تأسيسه قارار ويرديگى ملى موزە، ملى كتبخانه وه علملەر وه صنعتلار آقادەميسنه عائد تدقيقات وه حاضرلقلارله مشغولدر.

وكالت بو اوچ بويوك ملى عرفان مؤسسەسى ايچين لازم گەلەن تخصيصاتى مجلس تعطيل ايديليركەن قبول ايديلەن بر قانونله تأمين ايتمش بولونماقدادر. خصوصى أدارەلەرڭ اولجه موجود اولان بر قانون موجبنجه بيش سنه ظرفندا معارف وكالتنه ويرمەگە مجبور اولدوقلارى يوزدە اونلارڭ بقيەسى اولان پارەلار-دان ايكى ميليون ليرا بو مؤسسەلەرڭ تأسيسنه وه ديگر بعضى ايشلەرە صرف ايديلەجەكدر.

موزه، کتبخانه وه آقادەمینك بر چاتی آلتندا انشاسی قارارلاشتیریلمش وه بنانگ ییری‌ده تعیین ایدیلمشدر. بنا چاگقیری جاده‌سی اوزرنده یاپیلاجاقدر.

ملی موزه. آنقارا بوکون بیله هیتیت اثرله‌ری اعتباریله زنگینلکنك وه اهمیتده برنجی گه‌له‌ن بر شهردر. موزه بناسی یاپیلدیقدان سوگرا استانبول، ملاطیه، ماراش، قیصری کبی مختلف شهرله‌رده کی کلیتلی هیتیت اثرله‌ری آنقارایا نقل ایدیله‌جه‌کدر.

ملی موزه بو اثرله‌رله بویوك بر اهمیت آلاجاق وه آنقارا هیتیت تأریخی تدقیقاتی ایچین دنیانك أڭ مهم علم مرکزی اولاجاقدر.

موزه‌نك اوچ بویوك سالونی اولاجاقدر. بونلاردان برنده مختلف هیتیت یازیلاری، ایکنجیسنده مونومه‌نتال، آبده طرزنده کی هیتیت اثرله‌ری، اوچنچیسنده چاناق، چوملەك وه سائر سه‌رامیك (Seramik) اثرله‌ر تشهیر ایدیله‌جه‌کدر. بو اوچ سالوندان باشقا ایکی سالون داها واردرکه، بونلار آنادولو تأریخینی تماملاماق ایچین وجوده گتیریله‌جه‌کله‌ردر. برنجیسی هیتیت دورنده‌ن بوگونه قادار اولان زمانه، ایکنجیسی‌ده یونتماتاش دورینه عائد اثرله‌ری احتوا ایده‌جه‌کدر.

ملی کتبخانه بر میلیون کتابلق اولاجاقدر. شیمدیلك یالگز 500 بیگ کتابلق تخصیصات یاپیلاجاق، باالاخره بو کافی گه‌له‌دیگی تقدیرده ایکنجی 500 بیگ تخصیصاتی تماملاناجاقدر.

ملی کتبخانه أڭ عصری بر شکلده یاپیلاجاقدر. عمومه‌مخصوص بویوك بر مطالعه سالونی، علم اربابینگ آیریجا چالیشا بیله‌جه‌کله‌ری کوچوك اودالار، سیغارا ایچیله بیله‌جه‌ك محلله‌ر بولوناجاقدر. کتبخانه‌نك کتاب دائره‌له‌ری ایله قاتالوغ دائره‌له‌ری هه‌ر تورلو یانغین تهلکه‌سنه قارشی تأميناتلی وه محفوظ اولاجاقدر.

علمله‌ر وه صنعتلار آقاده‌میسی. وکالت تورکیه‌ده علمگ وه

گوزه‌ل صنعتلارڭ جدی بر صورتده انکشافی، بو یولداکی مساعینك دولتچه مکافاتلاندیریلماسی وه تشویقی صورتیله ممکن اولا بیله‌جه‌گی قناعتنده بولوندوغوندان آقاده‌مینك تأسیسینی چوق لزوملو گورمه‌کده‌در.

آقاده‌مینك توقوز شعبه‌سی اولاجاقدر. آقاده‌می اعضالارینك ناصل انتخاب ایدیله‌جه‌گی هنوز تعیین ایدیلمه‌مشدر. وکالت بو خصوصده تدقیقاتدا بولونماقدادر.

آقاده‌می اعضالارینك هه‌ر حالدا چالیشدیغی اختصاص شعبه‌سنده علمی قدرت وه قابلیتینی تانیتمش، اوریژینال اثرله‌ر وجوده گتیرمش ذوات اولماسنا دقت ایدیله‌جه‌کدر. آقاده‌مینك مساعی طرزینه وه تشکیلاتنه گه‌لینجه بو خصوصده باشقا مملکتله‌رڭ تجربه‌له‌رنده‌ن استفاده ایدیلمه‌ك اوزره تدقیقات یاپیلماقدادر. وکالت کندی تدقیقاتینی تعمیق ایچین آوروپاداکی طلبه مفتشله‌رینی بولوندوقلاری مملکتله‌رده کی آقاده‌میله‌رڭ تشکیلات وه مساعی طرزلاری اطرافندا معلومات استحصالنه مأمور ایتمشدر.

بو تدقیقات بیتدیکده‌ن سوگرا آقاده‌می تشکیلاتی حقنده بر قانون لایحه‌سی حاضرلاناجاقدر.

ملی موزه وه کتبخانه بناسی ایچنده برده <u>آرخه‌ئولوژی اینستیتوسی</u> بولوناجاقدر. بو اینستیتو بالخاصه هیتیت تأریخی اطرافندا تحریات، تدقیقات وه تدریساتله مشغول اولاجاقدر.

ملی موزه وه کتبخانه بناسینك قطعی پروژه‌له‌ری بو خصوصده آوروپادا اوچ هافتالق بر تدقیق سیاحتنه چیقان وکالت معماری پروفه‌سور Egli گه‌لدیکده‌ن سوگرا یاپیلاجاقدر. بنانك موده‌رن بر اسلوبده وه تخصیص ایدیله‌جه‌گی مختلف ایشله‌رڭ طلب ایتدیگی أڭ عصری تأسیساتی محتوی اولاراق یاپیلماسی ایسته‌ندیگنده‌ن پروفه‌سور Egli موزه وه کتبخانه انشاسینك أڭ سوڭ شکلله‌ری حقنده محلاً تدقیقاتدا وه بین‌الملل بویوك معماری مسابقه‌لارینی قازانمش

ئەۋلاد گۇرۇپپىسى
www.ewlat.org
www.uyghurkitap.com
ئۇيغۇرچە ماقالە، قەدىمكى ئەسەر ۋە قولىيازمىلار ئامبىرى

معروف بر پروفەسورلە استشارەدە بولوناجاقدر.

بنانك بر بوچوق (1½) میلیون لیرایا چیقاجاغی امید ایدیلیور. انشاآت حزیراندا مناقصەیە قوناجاقدر.

تورکیە ایلە آفغانستان آراسندا

آفغانستان حکومتی بر معارف پروغرامی حاضرلاماق اوزرە تورکیەدەن بر متخصص ایستەمش وە حکومتچە بو وظیفەیە تأریخ معلمی امین عالی بیك سیچیلمشدر. کندیسی بر قاچ گونە قادار کابلە حرکت ایدەجەك، باالاخرە بر قاچ معلم داها گوندەریلەجەکدر.
(«جمهوریت» 31. I. 33).

روسیەیە 40 طلبە گوندەریلەجەك. آیدین وە نازللیدە تدقیقات یاپدیقلاری سیرادا، آیدین صنعتلار مکتبی مأذونلاردان 40 قادار افندینك ایشسز وە بوش قالدیقلاری اقتصاد وکیلی جلال‌بیك‌افندینك نظر دقتینی جلب ایتمشدر.

سنەلەرجە صنعت تحصیل ایتمش وطن چوجوقلارینك مملکتدە ایش بولاماملاری وکیل بیك افندیی چوق متأثر ایتمش وە بو افندیلەرك یاقیندا آچیلاجاق یەکی منسوجات فابریقالاریندا قوللا- نیلماق اوزرە، شیمدیدەن روسیەیە ستاژ ایچین گوندەریلمەلەرینی فائدەلی بولمشدر. («جمهوریت» 16. II. 33).

بورسە حادثەسی. فیورالنك برندە بورسەدە اذان وە قامتنگ تورکچە اوقولوشیغا قارشیلق کورسەتوچیلەر کورونوب قالمشدی. بو حادثە یوزوندەن 24 کیشی توتولوب قامالدی. بونلارنگ ایشلەری بورسە آغیر جزا محکمەسندە کورولەجەکدر.

ساویت روسیەسندە

موسقوا غازیتالارینك بیردیگی خبرلەرە کورە زراعت قومیسا- ری اورونباساری فەئودور قونار ایلە شو قومیسارلیاتنك بویوك مأمور-

لارندان بر نیچە کیشی قاماقغا آلینمشلاردر. بونلارنك عیبی، زراعت ایشلەریگە هەر تورلو زیان کتیریش مقصدیلە عکس‌الانقلابی حرکت- لەردە بولغانلقلاری ایمش.

عینی غازیتالار اوقراینا، آق روسیە وە شمالی قافقاسیا ساو- خوزلاری (دولت خوجالقلاری) وە تجربە اوچون قورولغان زراعت میدانلاریندا 75 «زیانچی»نك توتولوب قاماقغا آلینغانلارینی وە بونلاردان 35 کیشینك أولوم جزاسیغا وە 40 کیشینك اوزون ییللق زندان جزاسیغا محکوم ایتلگەنلکلەرینی یازماقدالار...

بو خبر «بیش ییللق پلان»نك موفقیتسزلقغا اوچراغانینی وە بونگچون عیبلیلەر تاپیلغانینی کورسەتور ایکەن بولشەویکلەرنك «بیش ییللق پلان موفقیتلە بەجەریلدی» دیب باقیریب، چاقیریب یورگانلاری قایدا قالدی؟

* * *

بر توزەتیسمە

«یاش تورکستان»نگ 39 نچی ساندا «بر تاریخی افتراغا قارشی» باشلقلی مقالەدە مەن «1923 نچی یاخود 1924 نچی ییلدا (آنق ایسمدە ایمەس) بولشەویکلەر مسلمانلارنگ باربار بولغانلقلا- رینی کورسەتمەك مقصدیلە اوفا مسلمان روحانلارینك قورولتایندا خلیفە عمرگە وە عمومیتلە مسلمان عالمیگە قارشی قویولغان بو («مصردە اسکندریە کتبخانەسینی یاندردی» دیگەن) ایسکی افترانی قورولتای قرارنامەسیغا کوچلەب کیریتکەنلەر ایدی» دیگەن ایدم.

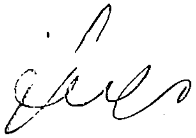
مەنم بو یازغانلاریمغا قارشی محترم موسی جاراللە افندی طرفدان باشقارمامیزغا بر مکتوب کیلدی.

بو مکتوبنك فایدەسز مناقشەغا سبب بولوب کیتە تورغان یەر- لەرینی چیقاریب (بونگچون محترم موسی افندینك عفوینی اوتو-

نەمەن) یالغز یوقاریدا کتیریلگەن نقطەغا عائد جملەلەرینی گنە باسما-
قچیمز. موسی افندی «... دەگل اسلامنگ أڭ بویوك سیماسی خلیفه
امام فاروق حضرتلەری حقندە ، حتی أڭ عادی آدام حقندە بیلە ،
اوفاق بویوك افترالەرڭ برینی قرارلەرینه درج ایتمەك قدر دون بر
سویەدە روسیه مسلمانلاری هیچ بر وقت بولونمادیلار. اوفاق ، بویوك
افترالەرڭ برینی قرارمزه درج ایتدرمەك حقندە اویله بر تکلیف هیچ
بر آدام طرفندان بزه هیچ بر وقت عرض قیلنمادی.» دیب مکتو-
بینی «رجا ایدەرم ، روسیه مسلمانلارینك دینی حرمتلەری خاطرینه ،
حکایەگزی برآز تصحیح قیلگز» جملەسیله بتیرمشدر.

طبیعی ، بز موسی افندی کەبی اسلام عالمینك آتاقلی عالملا-
ریندان سانالغان بر ذاتنك شهادتیغا ایناناميز ؛ حضرت عمر حقندەغی
بویوك افترانی اوفا قورولتایی نامندان «بوتون اسلام عالمیغا» دیب
یازیلغان وثیقەدە بیز اوزکوزلەریمزله موسقوانك «پراودا» غازیتاسندا
اوقوغان ایدیك. بوکەبی «شیطانلق»نی «قورولتای نامندان» ایتب
بولشەویکلەرنك اوزلەری طرفندان قوشولوب یوباریلغانلغی دامکندر.
موسی افندینك قطعی شهادتیغا کورە ایش یوقاریداغیچا بولغاندر.

محترم موسی افندینك مکتوبی نتیجەسندە کیلیب چیققان بو
توزەتیشنی بز ممنونیتله باسماقدا ایکەنلیگمزنیدە آیریچا بیلدیریب
اوتەمیز.



قطعه

یوردومنگ یولوندا دوکولسه قانم
ملتم اوغروندا چیقسادا جانم
دونەمەم یولومدان بودر ایمانم!
یوردومله ملتم أڭ بویوك شأنم.

توركستانلی احمد خاکی.

بر یاش آذری تورك هیکلتراشی

تیموچین حاجی بیکلی

حاجی بیکلی‌نك کیچیك اوغلودر. 9 نچی مارت 1920 نچی یلدا
توغولمشدر. دیمەك شو آینك باشندا اون اوچ یاشغا کیردی. شو
کیچیك تیموچین‌نك ایشلەدیگی هیکللەرکوب تقدیر ایتلمەکدەدر.
تیموچین‌نك یاساغان هیکللەرندەن بوراده «قافقاسیا آتلی باترلا-
ری»، «خنجرلی چەرکەس دانسچیلاری»، «بر آذری قیز دانس-
چیسی»نی ئەیتب اوتەمز.

اوتکەن دەقابر آیندا پاریسدە «فرانس-اوریانڭ» جمعیتی طر-
فندان یاسالغان «اوقراینا وە قافقاسیا بایرام کونی»ندە تیموچین‌نك
ایشلەدیگی هیکللەری سەرگی‌گە قویولوب، بایرامغا قاتناشغانلار
تاماندان کوب آلقیشلانمشدی. («فرانس-اوریانڭ» مجموعەسینگ
1932 نچی یل دەقابر سانیغا باقیلسین).

یاش اینیمز تیموچین‌گە اوزون عمر ، یەنە کوب موفقیتلەر وە

اونك يورتى مستقل ، حر آذربايجانغا فائدەلى خادم بولووينى تيلەيمز.
«ياش توركستان»

اوزون ييللار توركستاندا ساويت أدارەلەرندە خدمت ايتىب نهايت ملتچيلكدە عيبلەنيب سالوفكى وە باشقا سورگون ييرلەرندە اوزونچا زمان سورولوب يورغاندان سوك تورلو آغيرلقلار ايچندە خارجغا قاچيب چيققان توركستانلى

فرندیم خالد

توركستاندە خبرلەرى

قازاغستاندا: «سوسيالدى قازاغستان»نك 3 نچى فيورال ساندا بيريلگەن بر خبرگە كورە كوب ييللاردانبەرى قازاغستان قوممونيست فرقەسينك باش كاتبى بولوب تورغان فيليپ غالاشچوكين (يهودى) استغفا ايتمش وە اونك اورنيغا ايسكيدە آذربايجان قوممونيست فرقەسينك كاتبى بولغان لەوون ميرزويان (ئەرمەنى) تعيين ايتلمشدر.

بو «بويوك اوزگەريليش» مناسبتيله شونى ئەيتب اوتوش كيرەككە ايستەر عموم توركستان ، ايستەر توركستانك آيريم «ملى أولكەلەرى»نك باشندا تورادرغان ساويتلار اتفاقينك قوممونيست فرقە بيورو وە قوميتەلەرى باشنداغى باش كاتبلك وظيفەسينا هيچ وقت

توركستانليلاردان تعيين ايتلمەيدر. فرقە باشندا ئەرمەنى ميرزويانمى ، يوقسا توركستانلى بر «آتكيلتير»مى تورادر — بزنك اوچون بارى بردر. لاكن توركستانليلارنى بونداى وظيفەلەرگە تعيين ايتمەسلك طرز حركتلەريلە موسقواليلار توركستانليلارغا ايناناميدرغانلارينى آچيقدان آچيق كورسەتمە كدەلەر.

2 — **قازاغستاندا غازيتا وە مجموعەلەر.** قازاغستاندا چيقادرغان 120 غازيتادان 62 سى ، 9 مجموعەدان 6 سى قازاق شيوەسندە ايكەن.

3 — **معارف.** توركستانك باشقا بولوملەرندە بولغانيديك قازاغستاندادا شو ييل «ياليپيسيغا اوقو» ايشى اورونغا كتيريلمەلى ايدى. شونى كوزدە توتوب بيلگيلەنگەن حكومت پلانى بوينچا باشلانغيچ مكتبلەرگە 8-11 ياشلق 721 ميڭ بالا وە بونڭ اوستيگە 11-15 ياشلق 170 ميڭ 212 بالا آلينمالى ايدى. آرتوب قالغان 90 ميڭ بالا ايسە فابريك ـ زاوود وە قولخوزچى ياشلاريغا محصوص مكتبلەرگە الينمالى ايدى.

«سوسيالدى قازاغستان» غازيتاسينڭ 5 وە 23 نچيدە قابر سانلارندا بيريلگەن معلوماتە كورە حكومت پلانينڭ ايشكە آشيريلماغانلغى بر طرفدا تورسون ، حتى پلاندا بيلگيلەنگەن رقملارنڭ ياگليش كورسەتيلگەنلگى آڭلاشيلمشدر. «سوسيالدىقازاغستان» نك 5 نچيدە قابر ساندا قازاغستانڭ آلتى ولايتندەن توپلانغان استاتستيك معلوماتدا مكتبگە آليناجاق 8-11 ياشلق بالالارنڭ سانى 401 ميڭ 891 ديب كورسەتيلگەن. بونلارنڭ 317 ميڭ 75 گنەسى مكتبگە آلنغان. ديمەك ولايتلەرنڭ بيرگەن رسمى حسابندان 84 ميڭ 816 بالا مكتبلەرگە كيرە آلماى قالغان. حكومت طرفندان بيلگيلەنگەن 721 ميڭنى كوزدە توتساق بو «كەمچيلك» 403 ميڭ 925 گە باريب يىتەدر.

قازاغستان فرقە قوميتەسينڭ 5 نچى پلەنو مندە [ياليى توپلانيشندا]

ئەۋلاد گورۇپپىسى
www.ewlat.org
www.uyghurkitap.com
ئۇيغۇرچە ماقالە، قەدىمىي ئەسەر ۋە قوليازمىلار ئامبىرى

سویلەنگەن رسمی رقملارنی نظردە توتساق، قازاغستاندا مكتب یاشنداغی بالالارنڭ سانی 628 میڭ بولوب (دیمەك حكومت پلانندأغیدان 93 میڭ آز!)، اونلارنڭ 525 میڭی مكتبلەرگە آلنغانمش («سوسیالدی قازاغستان» 23. XII. 32). دیمەك ولایتلەرنڭ كورسەتدیكی رسمی استاتستیك رقمغا (628 میڭ) كوره، 103 میڭ وە حكومتنڭ بیلگیلەدیگی رسمی رقمغا كوره 196 میڭ یاش بالالار مكتبلەرگە كیره آلمای قالغانلار . . .

سایغیلی اوقوچیلاریمزنڭ نظر دقتلەرینی اوشبو رقملارغا تارتیب اوتمە كچیمز:

حكومتنڭ تصدیق ایتدیكی پلان بویونچا 721 میڭ یاش بالا اوقوتولمالی ایدی. «سوسیالدی قازاغستان» 5. XII. 32 ساننداولایتلەردەن آلنغان معلوماتلارنی توپلاب اوقو یاشنداغی بالالار سانینی 721 میڭ ایمەس، 401 میڭ 891 دیب كورسەتەدر.

7 نچی دەقابردە یعنی آ ادا بر كونگنە اوتكوزوب، فرقە پلەنومی بالالار سانینی 628 میڭ ایكەنلگینی بیلدیرەدر.

بو رقملارنڭ قایسیسی توغرو؟

«سوسیالدی قازاغستان» 5. XII. 32 دە مكتبلەرگە آلنغان بالالارنڭ سانینی 317 میڭ 75 دیسە، آرادا بر كون اوتكەچ 5 نچی فرقە پلەنومی مكتبلەرگە آلنغان بالالارنڭ سانینی 525 میڭ دیدر.

بو ایكی حسابنك قایسی بری توغرو؟

بو سوراقلارغا بز جواب بیرە آلمایمز. لاكن برگنە توغرو نەرسە باربولسا، او هەم حكومتنڭ بیلگیلەب تصدیق ایتدیگی «یالپیسیغا اوقو» پلانینڭ ایشكە آشیریلماغانلغیدر.

تاغین بر سوراق بار؛ بوگا بولشەویكلەرنڭ اوزلەریدە جواب بیرە آلماسالار كیرەك: قازاغستاندا بولماغان 721 میڭ 8-11 یاشلق بالانی بولشەویك حكومتی قایدان آلیب پلانیغا یازیب اوتوروبدر؟

بولشەویك پلانلاری دائما شوندایدر

4 — مكتبلەر حالیغا «سوسیالدی قازاغستان» (23. XII. 32) تعبیرنچە «مكتبلەر سان ـ صفتی»غا كیلسەك، بولشەویك معارف پلانینڭ وە او پلانی یوزەگە چیقاریشداغی حركتلەرنڭ «لاف سوز» (قازاقچاسی «دەسین گە» گنە) ایكەنلگی آپ آچیق كوروندر.

یوقاریدا دیدیكمز قازاغستان فرقە یالپی توپلانیشندا سعدوقاص اوغلی جانایدارنڭ اوقودیغی معروضەسندە توبەندەگی معلوماتلارنی كورەمز:

«مكتبلەردە سوبا، تەرەزە، ایشیك بولماغانیدان تالای مكتبلەر جابولی قالیب، اوقوتوویك بولمای قالاتین فاقتلاری تولوب جاتر . . .».

سعدوقاص اوغلی جانایدار باترسوزیگە دوام ایتب «مین عموم قازاغستان اوچون اولگولو (اورنەك) دیگەن 12 نچی مكتبنی باریب كوردم . . . درسخانەدە بالالار كییملی اوتورار ایكەنلەر . . . آوولدان جاڭاغنە كیلگەن 8-9 جاسار بالالار: «جاتاقخانەمز سوومدوق سووق، ایت بایلاسا تورغوسز» دیب شو وایتە توستی» دیدر.

«ایت بایلاسا تورغوسز!» — مەنە بولشەویكلەرنك توركستان خلقینڭ پولیغا توركستان یاش بالالاریغا مخصوص سالغان «اڭ اولگولو» مكتبی! شونی هەم ئەیتیش كیرەك، كە شو «ایت بایلاسا تورغوسز اولگولو» مكتب قازاغستان پایتختی آلما ـ آتا شهرندە وە معارف قومیسارینك بلاواسطە «قاراووندالغی» بر مكتبدر!

«اولگولو» وە معارف قومیسارینڭ اوز قاراووندا بولماغان آوول مكتبلەرینك «صفتی» حقندە سویلەب اوتوروش هەم آرتیقچادر. بو مكتبلەر توغرالی سوزنی تاغین شو سعدوقاص اوغلی جانایدار باترغا بیرەیلیك:

«قولداغی مكتب اویلەرینك سان ـ صفتی بیردەی ناچار؛ مكتب قورولوسینڭ جوسپاری (پلانی) ایلغی (هیچ) اوروندالمای كەلەدی. 1932 نچی جیلی 490 مكتب سالینباق ایدی؛ اونان 133 ی

ئەۋلاد گۇرۇپپىسى
www.ewlat.org
www.uyghurkitap.com
ئۇيغۇرچە ماقالە، قەدىمىي ئەسەر ۋە قوليازمىلار ئامبىرى

موسقوا «پراوداسی» مخبرینك شكایتی

موسقوا «پراودا»سینك 7 مارت تأریخلی نومروسندا توركستانداغی ملتچیلكلەردەن شكایت ایتلەدر. «پراودا» مخبری اوزغازیتاسیغا «اوزبیكستان وە توركمەنستاندا بورژوآ ملتچیلەرلە بایلارنك شدتلی مقاومتلەری كورونمەكدە» دیب بیلدیرەدر. مخبر بورژوآ ملتچی عنصرلارنك ساویت آپاراتیغا — معارف وە زراعت أدارەلەریگە «یرلەشمەكدە» حتی قسماً فرقەغا سوقولماقدا بولغانلقلارندان شكایت ایتەدر. رشتان رایوندا «موشتومزورلارنی قولاش پردەسی آستندا قولخوزلاردان كەمبەغل-باتراقلارنی چیقاردیلار» دیدر. پروكورور محمد اوغلی كولاكلارنی جزادەن قوتقاروب كەمبەغللەرنی جزالاندیرمش. رایون فرقە كاتبی كولاك وە ملتچیلەرگە فرقە بیلەتی بیرمش. پاختا حصاردا ملتچی عنصرلار قولخوزلارنك ماللارینی تالاب اوزلەرینی بوزوب یوبارغانلار ایمش.

مخبر سمرقنددەكی پاختاچیلق اینستیتوتی مدیرینك اوزبیك بولماغان اوقوچیلارغا تأمینات بیریشدەن باش تارتوب، «باری بر بونلار اوزبیكستاندا ایشلەمەیدرلەر. او وقت نیمە اوچون اونلارغا تأمینات بیریب اوتوروش كیرەك؟» دیگەنینی یازادر.

«پراودا» مخبرینك یازووینا قاراغاندا، اورتا آسیا پاختا اینستیتوتندە درس بیروچی بورژوآ ملتچیلەر «همان استقلالدان بحث ایتلیب تورسەدە بونلار بوش سوزدەنگە عبارتدر. حقیقتدە ایسە بوتون بو خلقلارنك حیاتینی روسلار اوز قوللاریدا اویون قیلماقدالار» دیگەن فكرلەرنی سویلەگەنلەر.

توركمەنستان فرقە تشكیلاتلاری یرلی ملتچیلككە كوز یوموب اونلارنی كورمەسلیككە سالنغانلار ایمش.

سالندی، سالیب جاتقانی 180. آل سول سالینغانلاردیڭ قادیمگی (نورمال) مكتب قاتارینا قوسولغان هیچ بری جوق. اویتكەنی ایسیگی، تەرەزەسی، تاغی تالای سول سیقلداری جوق...»

5 — «سوسیالدی قازاغستان»دان اوزگەرتمەسدەن كوچوردیگمز یوقاریداغی معلوماتغا توبەندەگیلەرنیدە قوشومچا ایتمەكچیمز:

حاضردا قازاغستاندا -12- یوكسەك درجەلی مكتب بارمش. بونلاردا اوقوچی 3900 طلبەنك 2000 ی قازاق طلبەلەری ایمش. 106 تەخنیكوم وە یوموشچی فاكولتەتلەری (اورتا درجەلی مكتبلەر) بولوب، بونلاردا اوقوچی 58822 طلبەنك 15 میگی قازاقلار ایمش. تەخنیكوملەردەن 12 سی معلملەر تەخنیكومی.

6 — اوتراقلاشترو مسئلەسی. «سوسیالدی قازاغستان» غازیتاسینك 32 .XII .9 دەگی ساندا باسیلغان معلوماتغا كورە، 1933 نچی ییل ایچندە 120 میڭ اوی (عائلە) اوتراقلاشتریلاجاقمش. بونڭ 70 میڭ اویی اوتكەن ییللار حسابندان بولوب، 50 میگی یەڭیدەن قوشولاجاقدر.

بختلی بر أولەنمە

شو ییل 15 نچی مارتدا بەرلیندە یاشاب تورغان یورتداشلاریمزدان دوقتور اسحاق اوغلی عبدالوهاب (اوقتای) بیك بلەن بەرلین دارالفنونی طبیعیات شعبەسی دوقتورانتلارندان سعیدە شیر احمد خانمنك تویلەری بولوب نكاحلاری اوقولدی.

«یاش توركستان» هەر ایكی یورتداشمزگە بختلی اوزون عمرلەر تیلەیدر وە غربتدە قورولغان بو یاش توركستان عائلەسیگە حر وە مستقل توركستاندا مسعود بر یووا تمنی ایتەدر.

(خبرلەرنك دوامی قاپاقنك 2 وە 3 نچی بیتلەرندەدر).

Verantwortlich für Verlag und Redaktion: Herbert Wolf, Berlin SO 16
Druck: Sonnendruckerei G. m. b. H., Berlin-Charlottenburg 4

Yach Turkestan

Mars 1933 (Le jeune Turkestan) No. 40

Revue mensuelle

Organe de défense nationale du Turkestan

Rédacteur en Chef: **Moustapha Tchokaï-Oghly**

یولیمزغا توغرو کیلگەن بوتون یازولار اوچون مجموعەمزنگ بیتلەری آچیقدر . باسیلماغان یازولار قایتاریلماس .

آبونه شرطلەری :

ییللغی 4 دولار ، آلتی آیلغی 2 1/4 دولار ، اوچ آیلغی 1 1/2 دولار

استانبولداغی تورکستان تورك گەنچلەر برلگی

1933نچی ییل اوچون گوزەل بر تقویم

چیقارمشدر. تقویم تورکستان ملی بایراغی ، ابن سینا وە نوایی رسم-لەریلە بیزەنگەن. اصغری فیاتی 50 غروشدر. بو تقویمنك کیلیمی برلك فائدەسیغا صرف ایتلەجەکدەن حمیتلی دوست وە یورتداشلا-ریمزنك آرتقچا قوشومچالاری شکرانلە قبول قیلینیر. آدرەس :

Türküstan Türk Gençler Birligi
Sultan Ahmet, Mehmet Paşa yokuşu No. 40
Istanbul — Turquie

مجموعەمزگە تیيشلی هەر تورلو یوللانمالار اوچون آدرەس :

Moustapha Tchokai-Oghly
7, Square de la Fontaine
Nogent s. Marne (Seine)
France